



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

263

Indian Institute, Oxford.

THE MALAN LIBRARY

PRESENTED

BY THE REV. S. C. MALAN, D.D.,

VICAR OF BROADWINDSOR,

January, 1885.

3186 e. 42



Digitized by Google

GRAMMAR

OF THE

IRISH LANGUAGE,

COMPILED FROM THE BEST AUTHORITIES,

BY

HENRY J. MONCK MASON,

L.L.D. M.R.I.A.

DUBLIN:

PRINTED BY M. GOODWIN, 29, DENMARK-STREET.

1830.

Digitized by Google



THE following compilation has long been withheld from the public, in the hope that some person more competent than myself would undertake the work; but, disappointed in that expectation, and finding that no time should be lost in furnishing the Irish student, I hasten to put it forth.

Let it not be objected, that I am not acquainted with the Irish as a colloquial, but only as a written language; I admit it; but I have not advanced a single rule except upon the best admitted authorities; and have decided, in cases of doubt, upon the evidence of a majority of the most approved. I have compared Molloy's, Vallancey's. Neilson's, Halliday's, O'Brien's, and O'Reilly's grammars; and not neglected others.

It may be asked, why I have not re-edited some of those above enumerated? The answer is obvious—such as I most approved of are copy-right. I must also add, that I conceive that none of them are fitted for editing without alteration.

It is my intention, please God, to publish a second part; containing one or two useful tables in the shape of Appendix, and dialogues, composed by persons the most competent to write them, in familiar phrase. In publishing the parts separately, I consult the convenience of the public; because I cannot, except during the long vacation, have leisure to complete the second, and a grammar is wanted immediately.

IRISH GRAMMAR.

LETTERS.

Their Pronunciation and Orthography.

The Modern Irish Alphabet consists of 18 letters.

Name & Form.		Pronunciation by analogy to the English.
A	ା	Alim
B	ବ	Beh
C	ଚ	Cowl
D	ଦ	Thoor
E	ୟ	Eyaw (quick)
F	ଫ	Farrun
G	ଗ	Gurth
I	ଇ	Eeyaw (quick)
L	ଲ	Luish
M	ମ	Moðin
N	ନ	Noðin
O	ଓ	Oëer
P	ପ	Peh
R	ର	Ruish
S	ଶ	Soðil
T	ତ	Thinnè (quick)
U	ୱ	Oor
H	ହ	Oðagh

It will appear in the sequel, how the powers of the letters V, W, and Y, are expressed in Irish. K is always the pronunciation of C ; the power of Q exists in C followed by v, as in କୁଣ୍ଠ, *Quinn* ; and X is expressed by c, as ଏକ୍ଷୋଡ଼ୁର, *Exodus*.

Contractions in common use.

୧ for e.	ଏ for u.	ଅ for a.	ଙ୍କ for ୩.
ଏ — ଏଜାର.	ଏ — ଏଦୋଯ.	ଅ — ଅର୍ଥ.	ଙ୍କ — ଙ୍କର୍ପ.
ଚ — ଚି.	ଏ — ଏର୍ପ.	ଅ — ଅର୍ପ.	

The VOWELS are five, viz. three broad, a, o, u, often used promiscuously in ancient manuscripts; and two slender, e and i.

The following are the sounds of the vowels; and note, that there is but one accent in Irish, to wit, that drawn up from left to right, as bar, and it always denotes a long syllable: it is called, ríne fada.

Pronunciation.

Example.

A—	1. Long and broad, as in <i>war</i> .—baŋ, white.	
	2. Long and slender, like i in <i>fine</i> ,	—aðaŋk, horn.
	3. Short and broad, as in <i>war-</i> <i>rant</i> .	—maŋt, beef.
	4. Short and slender, as in <i>can</i> .—bŋat, a garment.	
	5. Short and obscure, as in <i>fu-</i> —coim̄apra, neigh- nernal.	—bŋur, neighbour.
	6. At the end of words, and be- fore s, it has a peculiar sound, like oo in <i>cuckoo</i> .—pecað, sin.	
E—	1. Long, as in <i>there</i> .	—ne, the moon.
	2. Short, as in <i>egg</i> .	—fel, strife.
	3. Short and obscure, like the feminine e in French, po- etry, or as in <i>broken</i> .	—fjilze, folded.
I—	1. Long, as ee in <i>feel</i> .	—im, butter.
	2. Short, as in <i>pin</i> .	—inɪ, an island,
O—	1. Long as in <i>store</i> .	—mōr, great.
	2. Short, as u in <i>buck</i> .	—ptoc, a trumpet.
U—	1. Long, as in <i>rule</i> .	—cú, a hound.
	2. Short, as in <i>put</i> .	—ucð, the breast.
	3. Short, as in <i>gull</i> .	—gul, cry.

It is to be observed of vowels—

1st. That there are no quiescent vowels at the end of words, as in English. ex. *done*. 2dly. That no vowels are ever doubled in the same syllable, as in *poor*. And 3dly. That there are never two distinct syllables made out of vowels following one another; but that diphthongs and triphthongs always form one syllable, though the several vowels may be heard in the pronunciation.

The consonants are either immutable, as *l*, *n*, and *r*; or mutable, as *b*, *c*, *d*, *f*, *g*, *m*, *p*, *s*, and *t*; so called, because that, by placing over them a mark of aspiration, they either lose their primitive sound, or are altogether suppressed in pronunciation. The letters thus printed are said to be mortified, and the change thus expressed marks some of the most material inflections of the nouns and verbs. This is indeed a peculiarity in the Irish language, among European tongues, that requires the particular attention of the reader; who, if acquainted with the Hebrew, will perceive something analogous to it, in the effect which the dagesch point has upon some of the letters in that language. When the Irish is printed in Roman letters, the effect of the point is expressed by the addition of an *h*. This greatly tends to confound learners, who, when taught the power of *h*, in Irish books printed in Roman character, will have to unlearn this, when they come to read English books in the same letter. Thus they will be told, *th* (in Irish) is to be a mere aspirate; and when they learn to read English, they find it must be strongly sounded, and, what adds to the confusion, precisely as they were told to pronounce the simple *t*, when learning to read the Irish. The point remedies this evil; and therefore Neilson, although he published his Grammar in Roman character, had dotted letters of that form cast for his purpose.

We shall first treat of the mutables; *B*, *F*, *M*, and *P*, unaspirated, are pronounced as in English.

b is like either the English *w* or *v*; it is to be observed, that the difference of the broader or more slender sound of *b*, forms one provincial difference in the pronunciation of Irish. O'Brien's rules for the pronunciation of *b* are thus:—At the beginning of words, when followed by a slender vowel, and when it terminates a word, it is usually sounded *v*; but, in cases where it is connected with a broad vowel, he says “there is no certain standard;” neither does there seem to be any fixed rule for its pronunciation in the middle of words.

C is always as *K*.

c has a guttural sound which has nothing analogous to it in the English tongue, but is quite similar to that of the Greek *χ*, and Spanish *X*. There are two varieties of this sound; 1. At the beginning and end of words, when followed or succeeded by a broad vowel, or used in the middle of words in connection with one, it has

a sound like *gh* in the word *lough*, strongly pressed out through the throat. 2. When thus connected with a slender vowel, its sound is only that of a very strong aspiration.

D has two sounds: 1. Like *d* in Italian, or *th* in *there*—the other like the *d* in French, more light and liquid, but similar to the former. It seems that the length of the following syllable influences the choice of sound.

ð is the Irish *Y*. If followed by a broad vowel at the beginning of a word, it has a pronunciation to which there is nothing similar in the English language; it is then guttural, and like the German *Y*, and may be expressed by a strong forcing of this letter. 2. In the beginning of a word, and before a slender vowel, or in the middle of a word followed by any vowel, it is simply *Y*. And 3. Whenever it is followed by a consonant, or terminates a word, it is either silent, or weakly aspirated. This letter at the end of a word, (not a monosyllable,) gives to the preceding vowel, if a broad one, the pronunciation of an *u*.

þ becomes an aspirate; it is never used as such but at the beginning of words, or as the initial of the second part of compounds.

G is always pronounced as in *gall*, never as in *gin*.

ȝ is liable to the same rules as **ð**, only that at the end of words it is always silent.

m is liable to the same rules as **b**. O'Brien says that, preceding a slender vowel in any part of a word, or terminating a word, it is *always* sounded as *v*.

p, always as an *F*.

s, as in *son*, and also as an *sh*. It is perhaps impossible to give any fixed rule for the use of these; but the latter pronunciation is most common, where *s* is preceded or followed by a slender vowel, or when it terminates a word.

t̄ is always as an *h*.

T is always sounded as *th* in *thick*, but often somewhat thicker, as if it were preceded by a *d*. When aspirated, it is pronounced as *h*.

The immutable consonants, *l*, *n*, and *r*, never suffer change from aspiration or *eclipsis*.

L has two sounds, simple and liquid: the first as in the English word *leap*; the second like the last *l* in *million*.

N has also two sounds; 1st. Like *n* in *never*; the second like *n* in *news*.

R has likewise two sounds; the first like *r* in *road*; the second like *r* in *clarion*. The single *r* "is formed by slightly touching the sound of *ee*, before as well as after the *r*." Neilson,

We come now to the consideration of compound letters, as I. Vowels, which are either 1, diphthongs, or 2, triphthongs; and II. Consonants, which are either 1, doubled, or 2, joined to others.

The diphthongs are 13 in number, and the triphthongs 5: of these the following diphthongs, and all the triphthongs, are always long; and in printing or writing them the accent is often omitted—

ae, ao, er, ia, & ur; O'Reilly adds, *eo & ir.*

Pronunciation.

Example:

1. *ae*, always long; as *ay* in *say*; —ʒæl, Irish.
2. *ai*, long as *aw*; —taiŋ, rumour.
short, as *i* in *king*; —aɪŋzeal, an angel.
sometimes like *e* in *err*; —aɪŋ, lawful.
3. *ao*, always long, as *ea* in *bear*; —caom, beautiful.
4. *ea*, long, as *a* in *care*; —rmeən, a blackberry.
short, as *a* in *art*; —ceənt, right.
short, as *e* in *leg*; —beəg, little.
obscure, like the feminine *e*
in French poetry; —ʃneəð, stretching out.
5. *ei* long, as in *feign*; —deɪŋ, alms.
short, as *e* in *egg*; —reɪc, sell.
6. *eo* long, as *eo* in *yeoman*; —cœl, a song.
long, with a stress on the *o*,
as in *mole*; —eðləy, knowledge.
short, like *you* in *young*; —veoē, driak. O'Brien.

According to Halliday, there are but six instances in use, in which this short pronunciation is used.

7. *er* always long, first as two syllables; —reʊc, behold, pronounced *re-ʊc*.
secondly, as *ay* in *mayor*; —meʊŋ, a finger.
8. *ia* always long, *ee-a*, as *ee* in *peer*; —ʒɪŋəŋ, the sun.
9. *io* long, *ee-u*, as *ee* in *keen*; —fɪŋ, wine.
short, as *i* in *kiss*; —lɪɔr, a fort.
10. *ur* long, as *ew* in *few*; —fɪv, worthy.
short, as the French *eu* in
feu, but shorter; —fɪv, rain.
11. *oi*, long, and stress on *o*, as *oe* in *sloe*; —cōŋ, just.
long, and stress on *i*, as *i* in *mile*; —cɔɪlɪc, woods.

*Pronunciation.**Example.*

1. ɔɪ , long, as *ee* in *bee*; — cɒɪðe , heart.
short, as *ea* in *thread*, and

not common; — oɪðe , teacher.

2. ʌə , always long, as *oo* in *poor*; — fuaɹ̩ , cold.

3. vɪ , long, as two syllables; — rúl , the eye,
pronounced as *soo-il*.

long, as *uee* in *queen*; — b̄v̄ðe , yellow.

short, as *ui* in *quill*; — fr̄l , the blood.

The five triphthongs all end in *i*, and are often used to express the genitives, and other inflexions, of words in which diphthongs occur.

1. aoɪ , like *ea* in *near*; — caʊn̩ , tender.

2. eoɪ , like two syllables, with the force on *o*, and the *i* short; — Eoɪn̩ , (*Owen*.) *John*.

3. iaɪ , as *ea* in *year*, with a kind of — ɪaɪn̩ceən̩ , the pole force on both *i*'s. (*Neilson*.) of the head.

4. vɪ , like the pronunciation of *ue* in *fuel*, with the force on *u*, and the latter *i* gently sounded; — cjuɪn̩ meek.

5. uəɪ , with a sound of all the vowels; the *v* as *oo*, and the force on it; the others very quick, as *ōō—ă—ée*; — uəɪ̩ , graves.

These examples are chiefly from O'Brien's Grammar, and Lynch—authorities relied on by O'Reilly.

Consonants doubled—*cc*, *pp*, and *tt*, used only at the beginning of words, and pronounced respectively as *g*, *p*, and *d*.

The double sound of *l* and *n* is formed, as Mr. Neilson well remarks, (p. 141,) "by placing the tongue to press on the upper fore-teeth and the gums, while the point is perceptible between the teeth—the only difference is, that the aspiration to *l* is guttural, and to *n* nasal." The latter is like the *gn* in the French *Seigneur*.

The sound of *rr* is peculiar, and cannot be explained by writing. Mr. Lynch gave the writer the following rule— "*primum levigatum, secundum aspiratum.*"

Consonants joined together; and these are of two kinds—1. such as influence each other in the manner called Eclipsis; 2. such as do not.

1. Eclipsis is of most important consideration in the study of the Irish language, as by it, and by the aspiration of initial letters, of which we have already treated, are chiefly marked the inflexions of verbs and nouns. It is when the leading consonant of any word is made to become entirely mute, or much altered in its sound, by having another consonant prefixed.

All the mutables, except *m*, are subject to eclipsis; the immutables cannot be eclipsed. And a consonant, to be eclipsed, must be followed by a vowel, by *l* or *r*, or by *s* before an *n*.

	Is to be pronounced
<i>m</i>	b thus, <i>an mb̄ion</i> ; our sorrow; — <i>an m̄ion</i> .
<i>g</i>	c — <i>an ȝcuairic</i> , our visit; — <i>an ȝuairst</i> .
<i>n</i>	d — <i>an n̄d̄il</i> , our desire; — <i>an n̄d̄il</i> .
<i>b</i>	f — <i>an b̄r̄il</i> , our blood; — <i>an b̄r̄il</i> .
<i>n</i>	g — <i>an n̄gr̄air</i> , our danger; — <i>an n̄gr̄air</i> .
<i>b</i>	p — <i>an bp̄airde</i> , our child; — <i>an bajrde</i> .
<i>t</i>	s — <i>an tr̄lat</i> , the rod; — <i>an tl̄at</i> .
<i>d</i>	t — <i>an dt̄ip̄</i> , our country; — <i>an d̄ip̄</i> .

It is to be particularly remembered, that the eclipsing letters are added to the commencement of each word; so that, in looking in the Dictionary for these several terms, we shall find them there under the second letter: thus, look for *ȝcuairic* under *C*. From this it is clear, that, although the eclipsed letter be omitted in pronunciation, it must not be so in writing; no more than we can omit *k* in writing the word *knot*.

F is said by Vallancey to be eclipsed by *m*, *d*, and *t*; but he confounds with eclipsing certain cases, in which the possessive pronouns *mo*, *do*, and *to*, for *do*, are united with the following noun: in such cases apostrophes should in propriety have been used, as *d'fean̄g*, for *do fean̄g*, thine anger. There is a peculiarity in the eclipsing of *f* by a *b*, which is, that if it be followed by a broad vowel, the *b* becomes mutable and is sounded as *v* or *w*; thus in the instance adduced of *b̄r̄il* pronounced *b̄v̄il*.

The pronunciation of *ng* is very peculiar, and not to be described by a strict analogy: it is to be uttered with a

nasal catch, like *ng* in *king*, but much stronger; and never as if written thus, *fungus*.

S does not suffer eclipsis except followed by *t*, *n* or *r*, and preceded by the article *an*.—*O'Reilly*.

A list of cases in which eclipsis takes place, as well as those where aspiration occurs, shall be given hereafter; and, note, the same circumstances which require eclipsis in consonants, require the use of *n* before vowels.—*O'Reilly*.

2. Consonants joined together in the same word, where eclipsis does not operate.

gn has a peculiar sound, rather nasal; and as if a very slender *e*, or the sheva, as in Hebrew, were pronounced between them.

dl as *ll*, as *coblað*, sleep—pronounced *collað*.

ln as *ll*, as *colna*, flesh—*colla*.

dn is pronounced as *nn*, as *ceadná*, the same—*canna*, with the peculiar pronunciation of *nn* explained in p. 8.

In many cases the slight sound of *e*, of which we have spoken, is frequently heard between other consonants, when they occur united in the same word.

I must observe, that, in treating of pronunciation, I have advanced nothing but on the best admitted authorities.

Exercises, principally for the pronunciation of the aspirated, liquid, and double consonants, extracted literatim from Patrick Lynch's Son-of-a-dear.

	Meaning.	Pronunciation.
▲ cor,	his foot;	a chuss.
▲ brat,	his cover;	a vrath.
▲ dun,	his fort;	ayhoon.
▲ manc,	his beef;	avärth.
▲ gort,	his garden;	ayhurth
▲ fir,	O man!	a irr.
▲ poð,	his kiss;	a foag.
▲ rull,	his eye;	a hoo-il.
▲ cip,	his land;	a hee-ir.

Liquids.

Femin.	Pronunciation.
lám, hand;	all hauv.
neapt, force;	ann yärth.
rið, a king;	arrhee.

DOUBLE LETTERS.

cc as ȝ, as ȝi ccəənt, our right; *ar gärth.*
 pp as b, as ȝi ppriaiñ, our need; *ar braw-in.*
 tt as ð, as ȝi ttelñe, our fire; *ar dinné.*
 ȝȝ nasal as ȝi ȝȝraiñ, our hate; *ar-ngraw-in.*

*Words of more difficult or peculiar pronunciation,
from the same.*

Meaning.	Pronunciation.
අඳජ්ස,	horn,
අඡාල්,	face,
අධ්‍යාත්ම,	adore,
අමාලි,	river,
අඥ්ඩාර්,	cause,
බෝජා,	a bow,
බුජදේඛ,	property,
සාභාලි,	succour,
ෆැජ්ජාල්,	to get,
පොල්සා,	covering,
ජාංණ,	smith,
ජූනිහුලි,	fir-tree,
ලොඩාර්,	leper,
ඔජ්ඩාම්ඩාස්,	fitting,
තාමාර්,	fat,
තාම්ප්ලුජාංණ,	pattern,
තාජ්ඩ්බ්රේ,	apparition,
බල්බ,	stuttering,
සීල්ස්,	a sting,
ඩොජ්බ,	sorrow,
ෆේර්ස්,	anger,
ජේල්බ,	possession,
ශෑල්ස්,	mild,
අජිරිර්ජාංණ,	blasphemy,
බැජදේඛාස්සාස්,	thankful,
කොම්-මොජාංණ,	comparison,
ජ්‍යෙම්-කෑංඩාස්,	feat-performing,
ලැංඩාම්ප්ලිල්,	daily,

WORDS, OR PARTS OF SPEECH.

I SHALL adopt Mr. O'Reilly's division of the parts of speech into ten, in preference to that of Mr. O'Brien, who does not separate the adjective from the noun; or that of Mr. Halliday, who omits the participle. They are the Article, Noun Substantive, Noun Adjective, Pronoun, Verb, Participle, Adverb, Conjunction, Preposition, and Interjection.

Of the ARTICLE.

There is but one Article, *aŋ*, which signifies *the*: it has but one variation, *ŋa*, which occurs in the genitive case singular of the feminine gender, and, in all the cases of the plural; *n* is added in the genitive plural, when the noun commences with a vowel, or with the influenced letters, *d* or *z*, but the *n* in this case more properly belongs to the noun. It is thus declined—

<i>Singular.</i>	<i>Plural.</i>
<i>Nom.</i> <i>aŋ</i>	<i>ŋa</i>
<i>Gen.</i> <i>Masc.</i> <i>aŋ</i> , <i>Fem.</i> <i>ŋa</i>	<i>ŋa</i>
<i>Dat.</i> <i>aŋ</i>	<i>ŋa</i>

In dative and ablative cases, when following the prepositions *do to*, *fo under*, *ua and o from*, and some others ending with vowels, *aŋ* unites with the preposition, and the *a* is omitted: ex. *do'ŋ*, *ra'ŋ*, and *o'ŋ*, for *do aŋ*, *ra aŋ*, and *o aŋ*; but in such cases an apostrophe should properly be written or printed.

Of NOUNS SUBSTANTIVE.

To Nouns belong number, gender, case, and declension. There are but two numbers in Irish, singular and plural; but two genders, masculine and feminine; and six cases, the Nominative, Genitive, Dative, Accusative, Vocative, and Ablative.

Declension shews forth the changes which nouns undergo in their several varieties of number and case. There is nothing in which modern Irish Grammarians differ so much, and so materially, as in the declension of nouns: some of them, forgetting the great antiquity and eastern character of the language, have endeavoured to cramp it to the mould of European rules. A Grammarian should not, indeed, forget the influence which these must naturally have upon a tongue, which, although preserved with astonishing originality, must, through the use of it by persons in continual contact with others whose language was constructed on a different principle, have bent much to assimilate with it. It will therefore be found, that, according to the system of O'Brien, adopted by O'Reilly, and most others, we must look for the inflexions of nouns *chiefly* to the beginning of the words, while we must not neglect their terminations. Acting upon this principle, it matters not whether, with O'Brien, I make the number of declensions to be three; or, with O'Reilly, four; as his first and second are but subdivisions of O'Brien's first. O'Reilly's division is perhaps preferable; and I shall follow it, because it induces fewer exceptions to general rules.

Respecting the formation of the cases of regular nouns, I must premise, that the Nominative and Accusative, in both Substantives and Adjectives, are always the same; so are the Dative and Ablative—I shall not, therefore, from henceforth, always notice the Accusative or Ablative cases, in speaking of the rules, or exhibiting the declensions, of either species of Nouns. The Vocative of masculine nouns is generally like the Nominative, and the Vocative of Feminine sometimes like the Nominative. The Nominative Plural is generally the same with the Genitive Singular; and the Genitive Plural with Nominative Singular. The first part of this rule will be found to agree with many other languages, for instance, in the Latin, *libri*, &c.

The first declension of Substantives is of Feminine Nouns, commencing with vowels; the Genitive requires *h* to be prefixed; so do all the other cases of the Plural, except the Genitive, which requires an *n* after the article.

*Example—oī᷑, *a virgin.*

Sing.

Nom. an oī᷑, the virgin. *Nom.* na ho᷑᷑, the virgins.

Gen. na ho᷑᷑, of the virgin. *Gen.* na ho᷑᷑, of the virgins.

Dat. do'ñ or do an oī᷑, to *Dat.* do na ho᷑᷑l̄b, to the
the virgin. virgins.

2d Decl. Masculine Nouns beginning with vowels.

The Nom. and Accusative Singular require *t* to be pre-fixed. The Genitive Singular suffers no change. The Plural is as in the first Declension.

*Example—jaṛ᷑, *a fish.*

Sing.

Plur.

Nom. an tjaṛ᷑, the fish. *Nom.* na h̄eṛc, h̄jaṛca, the fishes.

Gen. an eṛc. *Gen.* na jaṛca.

Dat. do'ñ, or do an jaṛ᷑. *Dat.* do na h̄jaṛcaj̄b, h̄jaṛca.

The gender, then, of a noun beginning with a vowel is easily ascertained in the singular number; for, if *t* be pre-fixed to the Nominative or Accusative, or *h* omitted from the Genitive, it is masculine.

3d Decl. Feminine nouns beginning with consonants.

In this declension the initial letter of gen. sing. never suffers variation, but all mutable consonants, (except *d*, *s*, and *t*), if the article is used, must be aspirated in the other cases of the sing. In the plural there is no change, except in the gen. which must be eclipsed if commencing with a consonant that can suffer eclipse, unless it be an *s*. Some grammarians eclipse the dative; and O'Reilly, by his example, which is that used here, allows that it may be sometimes expressed by eclipse, sometimes by aspiration.

Example—colam, a dove.

Sing.

Plur.

Nom. an colam, the dove. *Nom.* na colaj̄me, or colama.

Gen. na colaj̄me, or colama. *Gen.* na ȝcolam.

Dat. do'ñ colam, ȝcolam, or *Dat.* do na colaj̄b.
colaj̄me.

* The addition of the article changes the meaning from *a* to *the*, from indefinite to definite;

If the noun begin with *s*, followed by a vowel, or by *l* or *r*, it must be eclipsed instead of aspirated, by having *t* prefixed to all the cases of the sing. except the gen. and vocative.

Example—*τρύλ*, an eye.

Nom. αν τρύλ, the eye.

Gen. ηα τρύλε.

Dat. δο'η τρύλι.

4th Decl. Masculine Nouns, beginning with consonants.

In this, the initial letter of the gen. sing. if a mutable consonant must be aspirated, except it be an *s*, followed by a vowel, or by *l* or *r*. The dative sing. must be aspirated, or eclipsed. The gen. plur. must be eclipsed, and the vocatives aspirated. The other cases suffer no change.

D and *t* sometimes afford an exception, as *Δια* *Γδ*, gen. *De*.

Example—*εραῆ*, a tree.

Sing. *Plur.*

Nom. αν εραῆ, the tree. *Nom.* ηα εραῆ.

Gen. αη εραῆ. *Gen.* ηα ζεραῆ.

Dat. δο'ηζεραῆ or εραῆ. *Dat.* δο ηα εραῆ—εραῖς.

Nouns of this declension, beginning with *s*, and followed by a vowel, or by *l* or *r*, require *t* to be prefixed in the Gen. Dat. and Abl. Sing.

Immutable consonants suffer no initial changes: but, if the nouns with which they commence be feminine, they are marked by a broader or double pronunciation after the article.

The inflexions of nouns are 1. often connected with changes in the vowels contained in them; these become more attenuated than in the Nom. cases, or the reverse: they also 2. influence the terminations of nouns. Connected with the changes of the vowels, it will be necessary to make some observations on the Genders of Nouns; but I shall very much diminish the number of rules, with their exceptions, which are laid down by grammarians, as they are difficult, uncertain, and perplexing; and present only a few of them, and such as are generally admitted to be correct.*

* It is recommended to the learner not to incumber himself with these rules, until he may have acquired some general knowledge of the language.

One test of Genders is the use of the article in the gen. sing. If *an* agrees with the noun it is masc.—if *na*, fem. The use of the aspirated gen. sing. and of the *t* or *h* pre-fixed, according to rules already laid down, are also tests. Most nouns whose last vowel is broad, or an *e* followed by a consonant, are masc. and those whose last vowel is slender, are fem. All proper names of men, and in general names of offices belonging to men, and nouns signifying males, are masculine; but names of women, and of offices peculiar to them, and nouns signifying females, are feminine.

The names of countries and rivers are feminine.

Diminutives ending in *eān* or *aŋ* are masculine, and those ending in *eōz*, *oʒ*, or *ɪŋ*, are feminine.

Derivatives ending in *ac*, *aʃe*, *vʃe*, *aʃe*, *ɛc*, *ɔŋ*, or *eɔŋ*, and derivative or abstract nouns in *ar* or *er*, are masculine.

Those taking an increase, and ending in a slender vowel, are feminine, as *braʃe*, perpetuity; and abstract nouns ending in *act* or *ecd* are feminine.

Nouns compounded of two substantives are of the gender of the latter.

2. With respect to the inflexions of the terminations of nouns, the rules that are simple and most general are as follows—

1. The dative and abl. sing. generally terminate like the nom. sing. but the dative and ablative plural are formed by the addition of *ab*, if the last vowel of the nom. sing. be broad, and of *ɪb* if it be slender. Some nouns, however, that transpose their final consonant in the gen. sing. as *valac*, *a burden*, gen. *valča*, form the dat. and abl. plur. by making the addition to the gen. as *valčaɪb*: but in words of one syllable, they sometimes end like the nom. plur. as *na pʃɪr the men*, *do na pʃɪr to the men*.

2. Regular masculine nouns ending in unaspirated consonants, seldom change their final letter; but, if the last vowel be broad, it is attenuated in the gen. by the insertion of *i* after it, thus *břat*, *a garment*, gen. *břait*; if of the feminine gender, they require, besides

this attenuation, (where the last vowel is broad,) the addition e to the gen. thus, *tír*, *a country*, gen. sing. *tíre*; *cóir*, *a leg*, *coir*.

3. Regular nouns ending in aspirated consonants, excepting c; seldom vary their terminations in any cases, except the dat. plur.; but if the nom. terminate in c, the gen. sing. generally ends in ȝ: some nouns of one syllable, as *eac* *a horse*, *laoc* *a hero*, *croc* *saffron*, retain c in the gen. thus, *eic* *of a horse*, &c.

4. Words having a or o for their last vowel, are often irregular in their attenuation; but the diphthong ea is generally changed into e, or i, ev into eo, ia into ei, and io into ea in the masculine, and i in the feminine, though with exceptions.

5. Nouns in ȝn, except derivatives in oin, usually have the gen. sing. aȝn or aȝna in the masculine, and a, aȝ or aȝna in the feminine; as *catairn* *a chair*, gen. *catairnac*.

6. Nouns ending in vowels generally terminate all the cases of the sing. alike, but some take na or ana in the gen. sing.: many nouns ending in vowels make no final change in any case but the dat. and abl. plural.

7. Substantives ending in ȝm, or ȝsm, generally make their plurals in anna.

8. In masc. nouns the voc. terminates like the gen. excepting such as take a broad increase in the gen. Fem. nouns terminate their voc. like the nom.

I have taken much pains to condense from the best authorities, and to simplify the foregoing rules. They seem to admit of the fewest exceptions; and I think that it will sufficiently appear, from a consideration of them, and still more were the subject to be followed through the conflicting opinions of grammarians, that any attempt to regulate the inflexions of nouns, by exclusive or principal attention to their final changes and attenuations, is contrary to the genius of the Irish language, and must lead to endless perplexity.

I shall present here the modes of declining the following nouns—*lá a day*, *mí a month*, *croí a hovel*, *bó a cow*, *béan a woman*, and *cláin* *children*. I omit many others that are irregular, but of less common use.

The following are taken from O'Brien and O'Reilly.

la a day, mas.

Sing.	Plur.
<i>Nom.</i> la	lae <small>t</small> e, lao <small>t</small> e.
<i>Gen.</i> lae, lao <small>t</small>	la.
<i>Dat.</i> la, lo	laet <small>b</small> , laolet <small>b</small> .

mj a month, masc. and fem.

Sing.	Plur.
<i>Nom.</i> an mj, or mj	na mfora.
<i>Gen.</i> na mfora, or an mfor	na mj, or mfor.
<i>Dat.</i> do'n mfor, or mfor	do na mforach.

crob a hovel, masc.

Sing.	Plur.
<i>Nom.</i> an crub	na craoij or craoiste.
<i>Gen.</i> an craoij	na cren or crub.
<i>Dat.</i> do'n cren, or crub, or crob. dona craoij or craoibe.	

bó a cow, fem.

Sing.	Plur.
<i>Nom.</i> an bó	na ba, or bas.
<i>Gen.</i> na bó, or bón	na mbó.
<i>Dat.</i> do'n bón	da na briab.

bean a woman, fem.

Sing.	Plur.
<i>Nom.</i> an bean	na mha.
<i>Gen.</i> na mha	na ban or mban.
<i>Dat.</i> do'n mban	dona mhab.

cláin a tribe, or children, fem.

Sing.	Plur.
<i>Nom.</i> cláin	na cláin.
<i>Gen.</i> na cloine	na gcláinach.
<i>Dat.</i> do'n gcloine	dona cláinach.

An is expressive of the diminution of a substantive, thus, cnoc a hill, cnocan a hillock. Some of these have inferior diminutions, as cnoicib a very small hill. These are formed by adding the 1 of the primitive gen. in the penultimate syllable, and changing the last 4 into 5.

OF NOUNS ADJECTIVE.

Nouns Adjective abound in the Irish language, and to them its poetry owes much of its beauty and force: like substantives they suffer changes, both in their initials and terminations, which mark their relation to other words; and the same circumstances contribute to these changes, as cause similar variations in substantives.

The adjectives generally follow their substantive; and, when they precede them, they suffer no change in their termination; but, if they begin with vowels, they will require a *t* prefixed to the nom sing. masc. and to the gen. plural, when preceded by the article. They suffer no change in the nom. sing. on account of gender, and none in their terminations, when they end with vowels.

Adjectives following substantives generally suffer changes as follows—

1. With mutables for their initials, (except *d*, *s*, or *t*, following a noun ending with *n*,) they must be aspirated in the nom.* and voc. sing. of the fem. gender, and in the gen. dat. and voc. sing. of the masc. gender; likewise in the plural the gen. fem. must be aspirated—and, note, the gen. sing. is eclipsed in the same gender.

2. Terminating in consonants, and having 1. Their last vowel broad, they require in the masc. gender an *i* after them, or else to have the broad vowel changed to an *i* in the gen. sing. but, if they be of the fem. gender, there must be added a small increase in the gen. sing. 2. If their last vowel be slender, there is no change from the nom. in the gen. masc. but a small increase in the gen. fem. And

3. According to some grammarians, all the cases of the plural, except the gen. take a broad increase, if the last be a broad vowel; and a slender increase, if the last vowel be slender.

Some few adjectives of one syllable, with their last vowel broad, take a broad increase in their gen. fem.; and some, as well as substantives, are so irregular, that they are not reducible to rule.

* Neilson adds the dat. and abl. also; but O'Reilly prefers eclipsing them.

Two instances of adjectives, declined in the first three cases of both numbers, will suffice as examples here.

craib aibd, a high tree, masc.

Sing.

Plur.

Nom. an craib aibd..... na craib aibd.

Gen. an craib aibid..... na craib aibd.

Dat. do'n craib or 3craib aibd.... do na craib aibd.

beab aibd, a tall woman, fem.

Nom. an beab aibd..... na mha aibde, or aibde.

Gen. na mha aibde, na beab aibd.

Dat. do'n mha aibd, or aibid do na mha aibde, or aibde.

DEGREES OF COMPARISON.

There are regularly but three; but in poetry the bards, as Mr. O'Brien remarks, "passed the ordinary bounds; and upon the superlative, which their heated imaginations made the positive degree, raised a second comparative and superlative;" and on this even a third of each of these.

The comparative now in common use is formed by adding *e* to the positive; and attenuating the last vowel, if it be broad. The superlative is the same as the comparative, with the addition of the particle *ar*. It is also expressed by the following particles added to the positive, which aspirate its initial letter, if it be a mutable consonant.

an r̄ap n̄o.

N̄or corrupted from *n̄i r̄a* or *n̄i b̄vr̄*, is often prefixed to the comparative: *n̄o* signifies *very*; and is rather a sign of eminent quality in a thing, than a degree of comparison; so also are *r̄f̄n̄*, *v̄n̄*, and according to Mr. O'Reilly, *r̄ap*: *an* is a particle of excess still more forcible.

The following adjectives are irregular in their comparison—(See O'Reilly, Lynch, &c.)

Digitized by Google

<i>Positive.</i>	<i>Comparative.</i>
mai ^t , good	fe ^m ri, feij <i>m</i> de.
olc, bad.....	mer ^a , mi ^r te, mer <i>r</i> de.
mōn, great	mo, mo <i>d</i> e.
be ^s , little	lv ^j a, lv ^j alde.
zem, short	zimma, zim <i>m</i> de.
rada, long	rajd <i>e</i> , rja, r <i>aj</i> de, rejd <i>e</i> .
r <i>ur</i> ur, } easy	r <i>ura</i> , r <i>ur</i> aj <i>e</i> , r <i>ra</i> , r <i>ra</i> de.
r <i>ur</i> ra, }	
te ^c , hot	tea, te <i>je</i> , te <i>je</i> de.
de ^s , good	dec <i>e</i> .
po ^z ur, near	poj <i>r</i> e, poj <i>r</i> e.

Adjectives of place end in *ac*, added to the name of the place; thus, Spain *Spain*, Spāneac *Spanish*, and also a Spaniard, or Spanish man.

Adjectives of numbers are as follows—(see Neilson, &c.)

Cardinal. *Ordinal, as first, &c.*

1,	eo ⁿ ,	cev <i>b</i> .
2,	do, or da,	da <i>ja</i> .
3,	tri,	tre <i>ar</i> .
4,	ceat <i>ar</i> , or ce <i>ste</i> re, ce <i>ct</i> na <i>m</i> ad.	
5,	c <i>v</i> z,	c <i>v</i> ze <i>b</i> .
6,	re,	re <i>re</i> o.
7,	re <i>c</i> t,	re <i>act</i> ma <i>g</i> .
8,	o <i>c</i> t,	o <i>c</i> tma <i>g</i> .
9,	na <i>oi</i> ,	na <i>om</i> ia <i>g</i> .
10,	de <i>sc</i> ,	de <i>sc</i> ma <i>g</i> .

All that follow, up to twenty, are expressed by combinations of the foregoing, thus—

11,	eo ⁿ de <i>as</i> ,	eo <i>na</i> o <i>b</i> de <i>as</i> .
20,	ri <i>c</i> ce;	ri <i>c</i> ce <i>ad</i> .
21,	eo ⁿ a <i>z</i> ut ri <i>c</i> de, eo <i>na</i> o <i>b</i> ri <i>c</i> ce <i>ad</i> .	
22,	da T <i>f</i> de <i>e</i> ,	da <i>ra</i> ri <i>c</i> ce <i>ad</i> .

Two more instances will exhibit the nature of these compounds, up to 100.

30,	de <i>jo</i> a <i>n</i> ri <i>c</i> de <i>g</i> ,	de <i>jc</i> ng <i>e</i> a <i>n</i> ri <i>c</i> ce <i>ad</i> .
31,	eo ⁿ de <i>as</i> T <i>f</i> de <i>e</i> ,	eo <i>na</i> o <i>b</i> de <i>as</i> T <i>f</i> de <i>e</i> .
100,	ce <i>ab</i> ,	ce <i>ab</i> .
200,	da <i>ce</i> ad,	da <i>ce</i> ad.
1000,	mi <i>le</i> ,	mi <i>le</i> .

There is an idiom in very common use, which is to call 7 great 6—

Ex. mórr feirx, 7.

Persons are thus—*aon*, one person; *dír* or *beisit*, two persons; *cúir*, three; and so on; *céanar*, *cúigear*, *reigear*, *reacatar*, *oictar*, *náomhar*, *deicnamar*. Numbers over ten are thus expressed—*aon-peir-deir3*, *eleven men*, &c. The influence of these on aspiration shall be noticed hereafter.

The termination of a vowel before *n* is therefore often indicative of person, and, added to a word, gives it that character; thus, *mealta deceived*, *mealtair or oirn deceiver*.

The termination *act* is, in general, the sign of a substantive formed from an adjective, somewhat similar to the termination *ness* in English, thus, *fearnamh manly*, *fearnamhlaict manliness*. When the primitive adjective ends in *ta*, the substantive is formed by the addition of *r*, thus, *macanta honest*, *macantair honesty*.

The following example will serve to exhibit some of the combinations usual in the formation of derivative words in the Irish language; but I do not conceive it necessary to enlarge upon this subject here.

mealta deceived, is the part. past of the verb *to deceive*.
mealtair a deceiver, *mealtairgect deceit*.
mealtan a low deceiver. *mealtanar low deceit*.

There is a general rule in the composition of words, which is much quarrelled with by many grammarians, as having somewhat injured the language, by the strictness with which it has been adhered to. It will be found to have been very generally adopted. It is technically called *leathan ne leathan*, *γ caol ne caol*; or *broad with broad, and slender with slender*; and it makes it necessary, “*that the vowel which goes before a consonant, must be of the same class with the vowel which follows that consonant*; i. e. *both broad, or both slender*.” Hence we have *feall treason*, and *fealtair a traitor*; but from *cailt speech*, we cannot by this rule have *cailtair*, so that this termination must be thus, *cailtseoir*.—(See O'Reilly's *Preface to his Dictionary*, c. II. Neilson and O'Brien.)

OF PRONOUNS.

Pronouns are of six kinds—Personal, Possessive, Relative, Demonstrative, Interrogative, and Indefinite.

The Personal Pronouns are—*me I, or thou or you, e or ye he, i. or y she.* They are thus declined—

me, I.

Sing.

Plur.

Nom. me I *Plur.* we.

Gen. mo mine, or of me ... *ap* our, or of us.

Dat. da'm or do'm, for do me, dvr̄y, for do jv, to us.
to me.

Acc. me men jv or jv̄ us.

Ab. va'm, for va'd me, from me va'jv, for va'd jv, from us.

or, thou,

Nom. or thou jb or rjb ye.

Gen. do thine or of thee... ba'or bvr̄, your, or of you.

Dat. bv'jc, for do cv, to thee b'jb, for do jb, to ye.

Acc. or thou jb or rjb, ye!

Ab. erra O than! jb re O ye!

Ad. va'jv or va'jc, for va'd va'jb, for va's jb, from yo.
bv, from thee,

to he, and yj she.

Singular.

Plural.

Nom. ye he, and yj she ja'b; or ja'an they.

Gen. a his, its, of him, hers, & their or of them.
or of her.

Dat. do to him; b'j, for do j, dojb to them,
to her.

Acc. e him, it, j her ja'b them.

Ab. va'd from him; va'j & va'jc from them.
va'cj, for va'd j, from her.

The possessives are, mo mine, do thine, or your, a his,
hers, its, or theirs. These are only the genitives of the
personal pronouns.

There is an emphatic form belonging to both personal and possessive pronouns—thus, me is *I*; but the addition of *re* thus, *mire*, creates the emphatic meaning, *I myself*.

This addition is of *re* or *re* in the 1st person, *ra* in the 2d, and *ri*, *riu*, or *ran*, in the 3d person sing. *e* in the 1st person, *re* in the 2d, and *ran* in the 3d person plural.

Example.

mire myself.

tr̄ra thyself, tr̄tra to thyself.

r̄rin or er̄en himself, ri or r̄ri herself, do r̄ante himself.

j̄ne or r̄j̄ne ourselves.

r̄ibre yourselves, d̄ibre to yourselves.

riadfan or jaðfan themselves, doðben to themselves.

The emphatic increase, when added to a possessive pronoun, is generally put to the noun that follows it, thus, *mo lām ra my hand*; but an hyphen should properly be used, thus, *mo lām-ra*. The increase to possessives is *ra* in the sing. and 2d person plural, *re* in the 1st, and *ran* in the 3d person plural.

fein is a word expressive of *self* or *own*, and is used with possessive pronouns in like manner, e. g. *mo lām fein, mine own hand*.

r̄vm or r̄vrm occur in some manuscripts subjoined in the emphatic form to the different person of re.

Personal and possessive pronouns are often compounded with prepositions, so as to appear but one word. The learner should become well acquainted with these, as they are almost always used in combination, and without any apostrophe, or other mark, to note their being so compounded.

The letters *a*, *i*, *t*, *c*, or *p*, are often introduced to connect the words: the latter, however, only in the 3d person.

Three examples of this mode of combination will serve to illustrate this subject here.

*Example—**aʒ** with.*

aʒ—me	.....	aʒam	with me.
— tv	.....	aʒab	— thee.
— e	.....	aʒe	— him.
— l	.....	aʒel	— her.
— ŋ	.....	aʒuŋ	— us.
— lb	.....	aʒalb	— ye.
— ʌ	.....	aʒa	— them.

ʈʂ through.

ʈʂ—me	.....	ʈʂim	through me.
— tv	.....	ʈʂit	— thee.
— e	.....	ʈʂid	— him.
— l	.....	ʈʂil	— her.
— ŋ	.....	ʈʂiŋ	— us.
— lb	.....	ʈʂib	— ye.
— ʌ	.....	ʈʂiača	— them.

do to.

do—mo	.....	dom	to my.
— do	.....	dod	— thy.
— ʌ	.....	d'a	— his or her.
— ap	.....	dap	— our.
— ə	.....	d'a	— their.

In possessive pronouns the third person singular, and second and third plural, do not unite with the preposition; and in the third persons sing. and plur. they require an *n* to be prefixed, thus—

po n'a, under his, her, or their.

The emphatic increase of the personal compounds is as in the case of the primitives, thus, *aʒamṛa* with *myself*; but the possessive compounds require that the increase should follow the noun with which they are connected, thus, *nem laṁṛa* with *mine own hand*.

The four other kinds of pronouns are indeclinable.

The relative pronouns are *a*, *who*, *which*, *that*, *all that*, *whatever*; and *yoč' yot'a*, *whō*, *which*: they are indeclinable.

The demonstrative pronouns are; *ro*, *this*, *these*, *here*; *r̄v*, *that*, *those*, *there*; *r̄vō* and *vō*, *that*, *those*, *there*, or *yon*.

Interrogative pronouns are *cja*, *ce*, *cj*, *who*, *which*; *cjō*, *cjed*, *cjōd*, *what*; *cō*, *what*, *where*.

These interrogatives combined with adverbs, make the following words in very common use—

<i>cajōn</i> ,	<i>when</i> ,	<i>or ca</i> , <i>or cajā</i> ,	<i>what time?</i>
<i>cajōe</i> ,	<i>wherefore</i> ,	<i>or ca fat</i> ,	<i>what cause?</i>
<i>caer</i> ,	<i>whence</i> ,	<i>or ca af</i> ,	<i>what from?</i>
<i>cajt</i> ,	<i>when</i> ,	<i>or ca ajt</i>	<i>what place?</i>
<i>cajōa</i> ,	<i>how long</i> ,	<i>or ca fada</i> ,	<i>what long?</i>
<i>cjonār</i> ,	<i>how</i> ,	<i>or ca nōr</i> ,	<i>what mode?</i>
<i>cjonād</i> ,	<i>where</i> ,	<i>or ca ionād</i> ,	<i>what place?</i>
<i>cjead</i> ,	<i>what</i> ,	<i>or ca naod</i> ,	<i>what thing?</i>

O'Brien mentions, *zād*, *cād*, *zvō*, *cā*, *ce*, *zā*, and *ze*, as interrogative adverbials that are indiscriminately used.

Indefinite pronouns are *an te*, *an tī*, *he*, or *the person who*, or *that*; *cac*, *zac*, *all*, *every*; *cr̄d*, *e1zīn*, *some*; *Aile*, *elile*, *oile*, *other*; *vile*, *all*; *neac*, *any one*; *ce be*, *cjō be*, *zjō be*, *whosoever*, *whatsoever*, which are contractions of *cja* and *bād*, or *br̄d*, *was*, or *were*.

Of VERBS and PARTICIPLES.

Verbs are of four kinds, Active, Passive, Impersonal and Neuter—the latter have no passive voice, the impersonals have a passive termination.

1. All regular verbs have two voices, Active and Passive.
2. Six Moods, Imperative, Indicative, Potential, Conditional, Consuetudinal, and Infinitive.

3. Three Tenses, Present, Past, and Future; these tenses have each of them a relative form, governed by a relative pronoun, expressed or understood.

4. Two Numbers, Singular and Plural.

5. Three Persons; and

6. Three Participles, Present, Past, and Future.

Mr. O'Reilly and others very properly make but one conjugation, for the final Vowel being broad or long makes no difference in regard to the general rules of inflection.

Verbs as well as Pronouns have an emphatic form, thus—
tam I am, tamne I myself am.

The second person sing. imper. mood is the root of the Verb; but it appears in dictionaries under the first person sing. indic. mood, and present tense.

The Consuetudinal Mood is denied by some grammarians, but I adopt it on the authority of O'Reilly, Lynch, Halliday, and others: and it will be clear to any reader of Neilson, that he should have made it a mood, and not a tense, as he makes it to be sometimes past, sometimes future.

The inflections of Verbs are very much distinguished by initial changes, which appear in the example, and shall also be presented in one view hereafter.

The following general rules respecting final changes are borrowed from O'Brien.

1. No Verb can grammatically end in *m* or *i* in the plural, or *o* in the singular.

2. The first pers. sing. indic. mood, pres. tense, is always formed by adding *am* or *im* to the root, according as its final vowel be broad or slender.

3. The letter *f* should never be omitted in the future tense of any verb, except the Auxiliary; thus, *meal deceive thou, mealfas I will deceive*. This letter is also always used in the potential and conditional moods.

4. Active Verbs in the consuet. mood, change the final *m* of the first pers. sing. indic. mood, pres. tense into *ñ*, if

the pronoun accompany it ; but that mood in passive verbs is formed by adding *r* to their participles.

5. When a relative is either written or understood, all the persons of the indic. pres. end in *as* or *eas* ; but the past tense ends like the root of the verb.

The preceding rules are such as are most generally acknowledged and important—the student will learn others best, from the example of a regularly conjugated verb.

It is to be observed, that grammarians give two conjugations of a regular verb, the antient and the modern—the first is more common in books ; the latter in conversation, and it does appear to be a bending of the oral language to the necessity of assimilation with modern tongues, by the more frequent use of auxiliary verbs and separate particles, in order to express the various inflections. I conceive it to be necessary to exhibit them both ; but it will in the first place be proper to present the conjugation of the auxiliary, *to be*, &c.

AUXILIARY VERB.

The several modifications of the verb *to be* are drawn from five sources—*ar* or *ir* *it is*; *ta* *is*, *it is*; *fuil* *is*, *it is*; *rajb* *was*; and *bj* or *bjō* *it is*.

1. *Ar* or *ir* is only used in two tenses of the indicative mood; as *ir me I am*, or *it is I*; *ir tu*, &c. and *ba* or *bjō me I was*, or *it was I*; and so on with the pronouns of the several persons.

This auxiliary is frequently used with a repetition of itself, or of *ta*, thus, *ir & ir laibh* *it is he that is strong*; *ir me ta laibh* *it is I that am strong*. The English learner will here recognise a common Hibernicism, which is a literal translation of the Irish idiom.

2. *Ta* is used only in the present indic. and as a positive affirmative, instead of the present indic. of *bj*: a is very frequently, but improperly, affixed to it, as *ataim I am*.

Indic. present—modern mode.

ta me, or *ata me I am*; and so with the several personal pronouns.

Antient mode.

Sing.

ταῖμ, or αταῖμ.

ταῖρ, ταοῖρ, or αταῖρ, &c.

τα, or ατα.

Plur.

ταῖμι, ταῖμαιοιδ, or αταῖμιρ
&c.ταῖνη, ταῖα, ταῖαοι, or
αταῖνη, &c.

ταῖδ, or αταῖδ.

3. έρνιλ, or φνι is, it is.

Modern mode.

έρνιμ, or φνιμ, and έρνι, or φνι me *I am*; έρνι, or
φνι τυ *thou art*; and so through the several persons.

Antient mode.

Sing.

έρνιλιμ, *I am*.

έρνιλη.

έρνι λε.

Plur.

έρνιληη, or έρνιληδ.

έρνιλενη, or έρνιλεδ.

έρνιλη.

Also, φνιλιμ, φνιλη τυ, &c.

Negative present, (from *O'Reilly* and *Neilson*.)

Sing.

νι έρνιλιμ, νιελ me, or νι'λ
me *I am not*.

νι έρνιλη, νιελ, or νι'λ τυ.

νι έρνι λε, νιελ, or νι'λ λε.

Plur.

νι έρνιληδ, έρνιλ τιῦ, νιελ-
ηδ, or νι'ληδ.

νι έρνιλεη, έρνιλ τιδ, νιελ,

or νι'λ τιδ.

νι έρνιλ, νιελ, or νι'λ τιαδ.

Interrogative, of which α or αη prefixed is the sign.

α or αη έρνιλιμ, or έρνιλ
me, am *I?*

έρνιλη, or έρνιλ τυ?

έρνι λε?

έρνιληαιδ, έρνιλεαη, or
έρνιλ τιῆ?

έρνιλ τιδ?

έρνιληδ, or έρνιλ τιαδ?

4. ηαῖδ was, of which there is but one tense, to wit,
the past. Mr O'Reilly says, that it is a contraction
from ηο έι.

Modern mode.

ηαῖδ με, *I was*, or *was I?* and so through the persons.

Antient mode.

Sing.
իանար *I was.*
իանեար
իալե.

Plur.
իանամար.
իանանար.
իանածար.

5. Եյ or Եյօ it is.

Imperative mood.

Sing.

Եյ, Եյօ *be thou.*
Եյած, or Եյօ րէ.

Plur.

Եյօծ րլն, Եյօլր, Եյօծուաօլծ.
Եյօծ բթ; Եյօլիչ;
Եյօծ բած, Եյծ, Եյօլր, Եյօլծ.

Indicative—Present Tense.

Եյօլու *I be, or exist.*
Եյօլու ւր, Եյօլլու.
Եյօլու րէ.

Եյօլու րլն, Եյօծուր, Եյօծ-
տաօլծ.
Եյօլու րլն, Եյօծնր.
Եյօլու րլած, Եյօլծ.

Past Tense.

This tense always requires the aspiration of the initial, if a mutable consonant.

Sing.

Եյ, Եա, Եյօ տե, or Եյօլր, Եա-Եյ, or Եա բն, Եյօմսր, Եամար.
Ծար, Եյօր.
Եյ, Եա, Եյօ ւր, or Եյօւլր, Եյ, or Եա րյն, Եյօնր, Եանր.
Եածալր.
Եյ, Եա, or Եյօ րէ.

Plur.

Եյօ, or Եա բած, Եյօծար, Եածար.

Future.

Եըլօ տե, Եըլօ, Ելած.
Եըլօ ւր, Եըլօլր.
Եըլօ, or Եըլօ րէ.

Եըլօ բն, Եըլօուր, Եըլօոյնօ,
Եըլու, Եօօծուաօլծ.
Եըլօ րլն, Եըլօնր, Ելածալր.
Եըլօ րլած, Եըլօլծ, Ելածալծ.

Relative Ելար or Եր տե Ելար.

Potential mood—this mood always requires the aspiration of the initial.

Եըլօլու, or Եըլօլին, *I would be.*
Եըլօնած.
Եըլօ րէ.

Եըլօ րլն, Եըլօոյր.
Եըլօ րլն.
Եըլօ րլած, Եըլօլր.

*Conditional mood, Present Tense.

Sing.	Plur.
თა ნჟო, ნებელი, ირ ნებელი თე <i>If I be.</i>	თა ნეომ, ნეომაიბ, ირ ნებელი რე.
თა ნებელი, ირ ნებელი ცრ. თა ნებელი, ირ ნებელი ფე.	თა ნებელი რე. თა ნებელი რეაბ.

Past Tense.

თა თხელი, ირ თხელი თე <i>If I were.</i>	თა თხელომაის, ირ თხელი რე.
თა თხელეაბ, ირ თხელი ცრ.	თა თხელები, ირ თხელი რე.
თა თხელი, ირ თხელი ფე.	თა თხელები, ირ თხელი რეაბ.

Future Tense.

თა ნეომ <i>If I shall be.</i>	თა ნეომაიბ, ირ ნეონ რე.
თა ნეონ ცრ.	თა ნეონ რე.
თა ნეონ ფე.	თა ნეონ რეაბ.

Consuetudinal mood—Present Tense.

Sing.	Plur.
ბეჟო, ბეჟებო, ირ ბეჟებო თე <i>I am usually.</i>	ბეჟომაიბ, ბეჟან რე, ირ ბეჟებელი.
ბეჟებ, ბეჟან ცა, ირ ბეჟებან ცრ.	ბეჟები, ბეჟან, ირ ბეჟებელი.
ბე, ბეჟან ფე, ირ ბეჟებან ფე, ირ ბეიო. (<i>Lynch.</i>)	ბეჟები, ბეჟან, ირ ბეჟებელი.

Relative ხედეაწ, ნერ, ნებებან *that usually is.*

Interrogative, ან თხელეან ?

Past Tense.

თი ნენ <i>I was usually.</i>	თი ნეოწერ, ირ ნეომაის.
თი ნეცა.	თი ნეცებ.
თი ნებებან.	თი ნებებელი.

No future.

Infinitive mood and participles.

თი, ირ ა ხელი *to be.* აკ ხელი *being.*

თარ თხელი *having been.* არ ც ხელი *about to be.*

* As it is impossible to reconcile the grammarians in the detail of this mood, I shall copy Mr. O'Reilly's.

The interrogation is *an*, and it is often used without the verb, the latter being understood, as *an me? is it I?* *an tv? is it thou?* &c. This interrogative particle, used before consonants which can be eclipsed, causes eclipse, when the *v* is generally omitted, as *a mb̄ðjñ tv? do you be?* and often the particle is dropped thus—*mb̄ðjñ tv?*

The negatives of this verb are *na* in the imperative, and *n̄i* in the other moods.

Note, that the tenses of the potential mood may be formed, by prefixing *at* or *ir* for the present, *ba* for the past, and *buð* for the future tense, to such words as *cōjr right, e151n necessity, feidjr power, &c.*; followed by the pronoun, which is properly the nominative to the verb, and the verb itself in the infinitive mood; thus—*ba cōjr ðam*, (or *do me*,) *a bējt I should have been*; literally, *it is right for me to have been, or be.* They are also formed by placing *t151m I come or agree*, used impersonally; or *cājcf1ð must, or it obliges*; in like manner before the pronoun and verb; thus—*n̄i t15 l̄om*, (or *le the*,) *a bējt I cannot be.* This idiomatic form of expression is very common, and must be carefully recollected and applied.

VERBS ARE REGULAR AND IRREGULAR.

The following example of the conjugation of a regular verb is taken from O'Brien, corrected by O'Reilly, and approved by Scurry, &c. It will be unnecessary to exhibit the English, except as in the manner already adopted.

me all deceive, active voice.

Imperative Mood—Modern mode.

Sing.

me all deceive thou.

mealad re let him deceive.

Plur.

mealad r1ñ.

mealad r1b.

mealad r1d.

Digitized by Google

Antient mode.

Sing.

meal.
mealas.

Plur.

mealam, mealamaojd,* mealamajr.
mealajde.
mealasdjf, mealasd.

Indicative Present Tense—Mod. mode.

mealajm *I deceive, mealan̄ tr, &c.*

Antient mode.

mealajm.
mealajr.
mealajde.

mealaman̄, mealamaojd.
mealabar̄, mealaoj.
mealasd.

Past Tense—Mod. mode.

In this tense and in the potential mood, the particle *do* is generally expressed before the verb; and always so if the initial letter be *r*, or a vowel.

meall me *I deceived, meall tu, &c.*

Antient mode.

mealar.
mealajr.
meall.

mealaman̄, mealam.
mealabar̄.
mealabar̄, mealasd.

Future Tense—Mod. mode.

mealfad me *I will deceive, mealfad tu, &c.*

Antient mode.

Sing.
mealfad.
mealfaipi.
mealfaid.Plur.
mealfram, mealframān̄,
mealframaojd.
mealfabar̄, mealfaid.
mealfaid.

Potential Mood—Mod. mode.

mealfaipi *I would deceive, mealfad tr, &c.*

* This termination would be thus in *cel conceal, celimjd*, because that the last vowel in the root of the verb is slender; so in some other inflections; but I do not consider it necessary to notice them further than by this general remark.

Antient mode.

mealpañ.

mealpað.

mealpað ŋe.

mealpaðmaoijr.

mealpaðde.

mealpaððjr.

Conditional Mood; eclipse the initial letter, if it be one capable of it.

ba mealpañ if I would deceive, &c. as in the Potential Mood.

Consuetudinal Mood—Present Tense.
Same in both modes.

mealajm, or mealan me I usually deceive, mealahyr, &c.

Past Tense.

mealajm	I used to deceive.	mealamaoijr.
mealca.		mealaoijde.
mealas.		mealadaoijr.

Infinitive Mood and Participles.

The same in modern and antient modes.

do, or a mealas to deceive.

Present. aʒ mealas deceiving.

Past. ɻaŋ mealas having deceived.

Future. aŋ tʃ mealas about to deceive.

The initials of the infinitive mood and the past participles are always aspirated; but the latter may also be eclipsed, instead of aspirated.

The relatives are mealar that deceives; mealal that deceived; mealpað that will deceive; mealas that used to deceive. (See General Rule 5.)

Passive Voice.

This voice is conjugated in the modern mode, by prefixing the auxiliary verb to the participle, thus—
bʒo me mealta I am deceived; and so throughout. It is therefore expedient to confine the conjugation here to the antient mode.

Imperative Mood.

mealap be deceived.

Sing.

Plur.

mealap me let me be deceived, mealap ɻu, and so through the persons.

Indicative Present Tense.

taim mealta, mealta me	tamař mealta, mealta
I am deceived.	1n.
tař mealta, mealta ťu.	tař mealta, mealtařib.
taře mealta, mealtař e.	tařd mealta, mealtař 1ab.

Past Tense.

mealad me *I was deceived*, mealad tr e—1ñ—1b—1ab

Future Tense.

mealřadap or mealřap me *I will be deceived*—tr—e,
&c.

Potential Mood.

mealřajše me *I would be deceived*, tr—e, &c.

Conditional Mood.

da mealřajše me *if I would be deceived*, tr—e, &c.

Consuetudinal Mood—Present Tense.

mealtař me *I am usually deceived*, and so through
the persons.

Past Tense.

mealtaoře me *I used to be deceived*, &c.

Infinitive Mood.

do or a ćejč mealta *to be deceived*.

Present. mealta *deceived.*

Past. jař na ćejč mealta *having been deceived.*

Future. ař tř ćejč mealta *about to be deceived.*

The negative and interrogative particles are the same in both voices. The negative particle of the present and future tenses indic. is ň, and of the past tense, ňř, ňřař, or ňřor; in the imper. mood it is ňa. The interrogative of the indic. present and future is a, an, or ňač, and of the past tense ař, ňačař, or ňař. The influences of these particles on aspiration shall be noticed hereafter.

The following particles are signs of the potential mood—*Ճ*, *մ* if, *Յ* until, *ՄՎՐ* unless. *Յ*, and *ՄՎՐ* followed by *ԵՒԾ* or *Ք*, form the optative sign; as *Յ*, or *ՄՎՐ Ք*, or *ԵՒԾ Ք*, *մԵԼԸ ԵԼԸՐԻ* may you be deceived.

Affirmative particles are *ՄԱՐ* as; *ՀԱՐ*, *Յ*, *Տ* that; *Ո* who—*Տ* and *Ո* are also signs of the infinitive mood.

Impersonal verbs have passive terminations in the several moods and tenses, thus—

Imperative Mood.

ԽՎԱԾԿԱՐ let it be reported.

Indic. Pres. *ԽՎԱԾԿԱՐ* it is reported.

Past. *ԽՎԱԾԱԾ* it was reported.

Fut. *ԽՎԱԾՔԱՐ* it will be reported.

Potential Mood.

ԽՎԱԾՔԱԼԾԵ it would be reported.

Consuetudinal Mood.

ԽՎԱԾԿԱԾՈԾ it is usually reported.

I shall present here an abstract of the conjugation of a reflected verb from Neilson, as it exhibits much of the peculiar idiom of the language—it partakes of the character of neuter, and is incapable of being inflected in the passive voice.

ՀՕՑԱԼ sleep.

Imperative Mood.

Sing.

ՀՕՑԱԼ, *Ե* ծո չօլած sleep thou.

ՀՕՑԱԼԾԵ, *Ե* թ դա չօլած let him sleep.

Plur.

<i>ՀՕՑԱԼԱԾՈԾ</i> , <i>Ե</i> լոյլ դար չօլած.	<i>ՀՕՑԱԼԾԵ</i> , <i>Ե</i> թ բն Երի չօլած.
<i>ՀՕՑԱԼԾԵ</i> , <i>Ե</i> լոյլ դար դար չօլած.	<i>ՀՕՑԱԼԾԵ</i> , <i>Ե</i> թ բն Երի դար չօլած.

The Infinitive Mood and participles are not peculiar

Indicative Mood—Present Tense.

1. *Sing.* codlaim, ta me mo codlad *I sleep.*
2. — codlain tv, ta tv do codlad.
3. — codlain re, ta re (or ri) na codlad.
1. *Plur.* codlamaoid, tamaoid na gcodlad.
2. — codlain rib, ta rib brun gcodlad.
3. — codlain riab, ta riad na gcodlad.

In a similar manner are the past and future tenses of this mood, and the other moods, &c. conjugated; combining the proper mood and tense of the auxiliary verb, and the proper pronoun, with the infinitive mood, to express each mood, tense, and person of the reflected verb.

IRREGULAR VERBS.

The irregular verbs form the principal difficulty in the Irish language. It might naturally be expected that this tongue should have suffered much from license in its general use: it has been now, for centuries, the medium of intercourse among the most illiterate people of the country, people living in places the most remote from each other; and has not had the advantages of a college, a theatre, a court, or a capital; not even those of an acknowledged grammar, or, until lately, a dictionary, where its standard might be supposed to be found: it is therefore more surprising that there should be so little contradiction between its several dialects, or of wild offspring from its genuine but uncultivated roots, than that there should be a difficulty in subjecting it to the rules of grammar. In treating of these verbs I shall not exhibit all their inflections, but merely present such parts of them as are most irregular; leaving the thorough understanding of them to be acquired by that which alone can teach them well—PRACTICE.

1.—dean do, or make.

Indicative Mood, Past Tense.

Sing.

Mod. mode.	Ant.
nu <small>ñ</small> me I did do.	nu <small>ñ</small> eas.
nu <small>ñ</small> tu.	nu <small>ñ</small> ir.
nu <small>ñ</small> re.	nu <small>ñ</small> re.

Plur.

Mod. mode.	Ant.
nu <small>ñ</small> ri <small>ñ</small> .	nu <small>ñ</small> easan.
nu <small>ñ</small> ri <small>b</small> .	nu <small>ñ</small> eabn.
nu <small>ñ</small> ri <small>a</small> d.	nu <small>ñ</small> eada.

This Tense is also thus—

do δεῖη με, or do δεῖναρ I did do, &c.

Passive Voice—Imperative Mood.

Sing. Med. mode.	bιδ̄ r̄iñ n̄eñd̄.
bιδ̄ n̄eñd̄ <i>be thou done.</i>	bιδ̄ r̄iñ n̄eñd̄.
bιδ̄ r̄e n̄eñd̄.	bιδ̄ r̄iñd̄ n̄eñd̄.

Also, bιδ̄ δεῖντα, and δεῖνται ἐτ̄ *be thou done, &c.*

Infinitive Mood and Participle.

do οτ̄ & δεῖτ̄ δεῖντα, or n̄eñd̄ to be done.

δεῖντα, or n̄eñd̄ *done, or made.*

Indicative Mood—Present Tense,

Is conjugated with either δεῖντα, or n̄eñd̄, as τα me or ταὶν δεῖντα, or n̄eñd̄ *I am done, &c.*

Past Tense.

μῆνεαδ̄ me *I was done, &c.* Also, bιδ̄ me δεῖντα, &c.

Conditional Mood.

δα m̄bēñd̄n δεῖντα, or n̄eñd̄, and so through the several persons.

2.—γηδ̄m or γηñm *I do or make.*

Indicative Mood—Present Tense.

Sing.	Plur.
γηδ̄m, or γηñm.	γηδ̄ r̄iñ, γηδ̄mñd̄ or γηδ̄-
γηδ̄.τ̄, or γηδ̄ñl̄.	τ̄añ.
γηδ̄.r̄e.	γηδ̄.r̄iñ, γηδ̄ñc̄l̄, or γηδ̄-

All the other inflections of this, are expressed by the preceding verb, except the subjunctive, which is also μα ν̄m *if I do, &c.*

3.—αβαιñ *say.*

Active Voice—Imperative Mood.

αβαιñ *say thou;* αβαιññd̄ *re, &c.*

Infinitive Mood and Participles.

do or a root to say.

Present. αζ ήαδ *saying.*

Past. γαη ήαδ *having said.*

Future. αφ τι ήαδ *about to say.*

Indicative Mood—Present Tense—Mod. mode.

δείχνω *I say, δείχνειν, τε, &c.*

Antient mode.

δείχνω *I say.*

δείχνω.

δείχνειν.

δείχνωμε, δείχνεαται.

δείχνεισθ, δείχνεαθαι.

δείχνω.

Past Tense—Mod. mode.

δυέδαιης *me, τε, &c.*

Antient mode.

δυέδηατ *I said.*

δυέδηατ.

δυέδηαης *τε.*

δυέδηαται.

δυέδηαθαι.

δυέδηαθετ.

Future Tense—Mod. Mode.

δεαηραδ *me, τε, &c.*

Antient mode.

δεαηραδ *I will say.*

δεαηραδη.

δεαηραδ *τε.*

δεαηραδαι.

δεαηραδθαι.

δεαηραδθετ.

α is often prefixed to the present and past tenses of
of this mood, as α δείχνω *I say,* α δυέδαιης *I said.*

Potential mood, δεαηραδη, &c. Conditional mood,
δα ηδεαηραδαι, &c. Consuetudinal mood, δείχνω,
δείχνεαθ *me, &c.* as in *me all the*.

Passive Voice—Imperative Mood.

αθαηται *let it be said.*

Participle—μητε was said.

Indicative Mood.

Present. ծըրեար *it is said.*

Past. ծրեալծ *it was said.*

Future. ծերիբար *it shall be said.*

Consuetudinal Mood. ծըրէչ used to be said.

Relatives in this verb.

Present tense. ա ծերի *that says.*

Past. ա ծրեալշ *that said.*

Future. ա ծերիբար *that will say.*

Interrogatives—Present Tense.

ա՞ն աերայտ *do I say.*

ա՞ն ծւնդրամար?

ա՞ն աերի ո՞ւ?

ա՞ն ծերի ո՞ւ?

ա՞ն աերի թ՞ե?

ա՞ն ծերիթ՞ե?

So with the negative ո՞ւ.

Past and future tenses as in the affirmative.

4.—ԵՐԱՄԻ *I come.*

Imperative Mood.

ԵՐԱ, *come thou.*

ԵՐԱԾ ՌԻՆ, ԵՐԵԱՄԱԾՈՅԾ,
ԵՐԱՄԱԾՈՐ.

ԵՐԱԾ ԹԵ, ԵՐԱԾ, ԵՐԵԱԾ.

ԵՐԱԾ ՌԱԾ, ԵՐԵԱԾԻՐ, ԵՐ-
ԱԾՈՒՐ.

Imperative Mood and Participles.

ԵՐ or ԵՐԵՑ *to come.*

Present. ԵՐԵՑ *coming.*

Past. ԵՐԻ ԵՐԵՑ. *having come.*

Future. ԵՐ ԵՐԵՑ. *about to come.*

Indicative Mood—Past Tense—Modern mode.

ԵՐԵՎԻ *I came, &c.*

Antient mode.

ԵՐԵՎԵԱՐ.

ԵՐԵՎԱՐ, ԵՐԵՎԱՐ.

ԵՐԵՎԻՐ, ԵՐԵՎԱՐ.

ԵՐԵՎԱԲԱՐ.

ԵՐԵՎԻ ԹԵ.

ԵՐԵՎԱԾԱՐ, ԵՐԵՎԱԾԱՐ.

Future Tense—Mod. mode.

τιοκφαδ me *I will come*, *τιοκφαδ* tu, &c.

Antient mode.

τιοκφαδ.

τιοκφαլл.

τιοκφαδ ye.

<i>τιοκφамаօլԾ</i> ,	<i>τιοкфамар.</i>
<i>τιοкфածնար</i> ,	<i>τιоκфасօլծे.</i>
<i>τιокфалԾ</i> .	

Relatives.

Present tense. *էլշեար* *that cometh.*

Past. *էլուշեար* *that came.*

Future. *էլօկֆար* *that will come.*

Potential Mood. *էլօկֆալн*, &c.

Conditional Mood. *ծա ծէլօկֆալн*, &c.

5.—*te* or *տելծ* *go.*

Imperative Mood.

տեսած, *լուսէլչ րլս*, *տեսա-*

<i>մաօլր</i> ,	<i>տելօմլծ</i> ,
<i>լուսէլչոլր</i> ,	<i>լուսէլչոմլր.</i>
<i>տեսածած</i> , or <i>լուսէլչ րլն</i> ,	<i>լուսէլչէ.</i>

լուսէլչ go thou.

տեսածած *re*, *լուսէլչեծ* *re*, *տեսածած* *re*.

<i>լուսէլչ րլած</i> ,	<i>տես-</i>
<i>ծալծիր</i> ,	<i>լուսէլչիծ.</i>

Infinitive Mood and Participles.

լո, or և ծրլ, or ծ'լուսէած *to go.*

Present. *աչ ծրլ, or աչ լուսէած* *going.*

Past. *լուս դուլ* *gone.*

Future. *առ էլ ծրլ* *about to go*

Indicative Mood—Past Tense—Mod. mode.

ծրալծ me *I went*, *ծրալծ* tu, &c.

Antient mode.

ծրածար *I went.*

ծրածալլ.

ծրալծ ye.

ծրամար.

ծրածար.

ծրածար, ած. բաշճածար.

Future Tense—Mod. mode.

μαέραδ τις *I will go*, μαέραδ τι, &c.

Antient mode.

μαέραδ.
μαέραιη.
μαέραδ ρε.

| μαέραμαοιδ, μαέραμ.
μαέραδηρ, μαέραιδ.
μαέραιδ.

Potential Mood—μαέραιν, &c.

Conditional Mood—σα μαέραιν, &c.

Consuetudinal Mood—Present Tense.

μαέραιτορέλδιτ; μαέραιν, ορτέροιη, με, τι *I usually go*, &c.

Past Tense.

δο μαέραιη, or δο θείδη *I used to go*, &c.

Relative—θείδεαδ *that used to go*.

The following inflections of this verb are added from Neilson.

Past Tense—Negative—ηι δεάσαρ, or ηι δεάσα με *I did not go*; and interrogative of the same tense, α δεάσαρ *did I go?*

6.—ειζιτ *I see*.

Imperative Mood—Mod. mode.

φειζ *see thou*, φειζήτο τε, &c. spelt also φεάζ and φεύζ, &c.

Antient mode.

φειζ *see thou*,
φειζήδ ρε.

| φειζεαμαοιρ, φειζεαμαοιδ
φειζίθε.
φειζήδηρ, φειζήδ.

Infinitive Mood and Participles.

φαιζην *to see*.

Indicative Mood—Present Tense. ειζιτ *I see*, &c.

Interrogative. αν έφειζητ, έφειζεαη τι *do I see*, &c.

Past Tense—Mod. mode.

ծօնալից տե *I saw*, ծօնալից Եր, &c.

Antient mode.

ծօնալւար *I saw*.
ծօնալւար.
ծօնալւոք.

ծօնսաղար.
ծօնսանար.
ծօնսանար.

Interrogative. և Եթաւար, օր Եթաւա տե *did I see*, Եր, &c.

Future Interrogative. և Եթայշլ *shall I see*?

Consuetudinal Mood.

բայցլոր օր Շլջլոր *I usually see*, բայցլի, օր բայցեան Եր,
օր Շլջլի, օր Շլջեան Եր, &c.

Passive Voice—Imperative Mood.

բայցեար, օր Շլցեար էս *be thou seen*, &c.

Indicative Mood—Present Tense.

Շլցեար տե, բայցեար տե, Եր, և *I am seen*, &c.

Past Tense.

ծօնալւած օր ծօնսած տե, Եր, և *I was seen*, &c.

Potential Mood.

բայցլիծ տե *I would be seen*, &c.

Conditional Mood.

և Եթայցլիծ տե *if I would be seen*, &c.

Consuetudinal Mood.

բայցէծծ օր Շլցէծծ *used to be seen*.

Neilson makes the negatives indic. to be ոչ բայցլոր *I do not see*, ոչ բաւար *I did not see*, and ոչ Շլքեած *I shall not see*. He makes also բաւար, &c. to be the past, and բայցեար the future tenses of the indic. passive voice. In his subjunctive mood likewise he conjugates the two verbs together, thus—ու Շլցեար, or ու բայցեար *if I be seen*. I think the several writers too much confounded Շլջլոր *I see*, and բեածայլոր *I look or behold*—but I compile from the majority of good authorities.

7.—clvn hear. Active voice.

Infinitive Mood and Participle.
do, or a clvrtjn, or clor to hear.

Present. aʒ clvrtjn, clor.

Past. 1aŋ ʒclvrtjn, ʒclor.

Future. aŋ tʒ clvrtjn, clor.

Indicative Mood—Past Tense—Mod. mode.

ćvalað me I heard, &c.

Antient mode.

ćvalar.	ćuatamap.
ćvalaŋŋ.	ćvalabap.
ćvalað ŋe.	ćvalatap.

Future Tense—Mod. mode.

clvŋŋsaw me I will hear, &c.

Antient mode.

clvŋŋfead.	clvŋŋfeawmap.
clvŋŋfip.	clvŋŋfeabap.
clvŋŋfead ŋe.	clvŋŋfip.

Also clɔlfread, &c. (O'Reilly.)

Passive Voice—Infinitive Mood.

do, or a ხელ clvŋte.

Indicative Mood—Past Tense.

ćvalað or clvŋnead me, I was heard, &c.

Also ćvalar. (Neilson.)

Future Tense.

clvŋneawme I will be heard, &c.

Consuetudinal Mod.

clvŋtlo me I used to be heard, &c.

8.—bejŋ take, bear, carry, bring forth.

Infinitive Mood.

do, or a ხელ to take.

Participles. αὗτος, &c.

Indicative Mood—Past Tense—Mod. mode.

πνέω με I took, πνέω το, &c.

Antient mode.

πνέω.

πνέωι.

πνέω τε.

πνέωμαρ.

πνέωθαι.

πνέωθαι.

Passive Voice—Indicative Mood—Past Tense.

πνέωται με I was taken, &c.

9.—δέχομαι I give.

Active Voice—Imperative Mood—Mod. mode.

τάβαιη, or τνέσ give thou, τάβαιησ, or τνέσθαι τε, &c.

Antient mode.

τάβαιη, or τνέσ give thou.

τάβαιησ, or τνέσθαι τε.

τάβημασθαι, or τνέσαμασθαι.

τάβημασθε, τνέσαμασθε.

τάβημασθο, τνέσαμασθο.

Infinitive Mood and Participles.

do, or a τάβαιη to give, αὗτος τάβαιη giving, &c.

Indicative Mood—Past Tense—Mod. mode.

τνέσ με I gave, &c.

Antient mode.

τνέσω.

τνέσαι.

τνέσ τε.

τνέσαμαρ.

τνέσαθαι.

τνέσαθαι.

The Potential Mood is regular, but the Conditional is thus—Mod. mode.

δα τηλείησθαι, or δα οτανείησθαι if I would give, δα τηλείησθαι, or δα οτανείησθαι εται, &c.

Antient mode.

δα οτανείησθαι.

δα οτανείησθαι.

δα οτανείησθαι τε.

δα οτανημασθαι.

δα οτανημασθε, οτανημασθε.

δα οτανημασθο.

Or by δα τηλείησθαι, &c.

Consuetudinal Mood.

ხელიშ, ტვკალი, ტილბერი, or თანხალი, *I usually give.*

Passive Voice—Imperative Mood.

ხელისძიება or ტვკალი *to be thou given, &c.*

Infinitive Mood.

do, or ა ხელ ტანართა *to be given.*

Indicative Mood—Present Tense.

ხელისძიება მე or ტვკალი მე *I am given, &c.*

Past Tense.

ტვკალ მე *I was given, &c.*

Future Tense.

ხელისძიება მე or ტანარქანი მე *I shall be given, &c.*

Consuetudinal Mood.

ხელისძიება, ტვკალი, or ტანარქანი *used to be given.*

10.—წაჯ find or get.

Active Voice—Infinitive Mood and Participles.

დ'წაჯალ *to find,* ავ წაჯალ, &c.

Indicative Mood—Past Tense—Mod. mode.

წაჯი მე *I found, &c.*

Antient mode.

წაუმარ.

წაუმარ.

წაუმარ.

წაუმარ..

წაუმარ.

წაუმარ.

Future Tense—Mod. mode.

ვაძებად მე, or წაუჭედ მე *I will find, &c.*

Antient mode.

ვაძებად *I will find.*

ვაძებად.

ვაძებად.

ვაძებად.

ვაძებად.

ვაძებად.

or წაუჭედ, წაუჭედ, &c. similarly conjugated.

Negative. नि राजाम्, or राजा ने I will not find.

Potential Mood.

ज्ञेत्रिष्याम् I would find. | ज्ञेत्रिष्य रिः, ज्ञेत्रिष्यामौर्.

ज्ञेत्रिष्याद्.

ज्ञेत्रिष्याद् ते. | ज्ञेत्रिष्याद् रिः, ज्ञेत्रिष्यादोऽस्ति
or राजाम्, &c. similarly conjugated.

Conditional Mood.

वा ब्राह्मणः if I would find, &c.

Constituted Mood.

ज्ञेत्रिः ने I use to find, &c.

Passive Voice—Indicative Mood—Present Tense:

राज्यते, or राज्येत् ने I am found, &c.

Past Tense.

राज्यते, राज्येत्, or राज्यते ने I was found, &c.

Future Tense.

ज्ञेत्रिष्यते ने, or राज्येत्येत् ने I will be found, &c.

Potential Mood.

ज्ञेत्रिष्याद् ने, or राज्येत्येत् ने I would be found, &c.

Conditional Mood.

वा ज्ञेत्रिष्याद् ने if I would be found, &c.

Constituted Mood.

राज्येत्येत्, राज्येत्, or ज्ञेत्रिष्याद् used to be found.

11.—पूँजि Reach, or arrive at.

Infinitive Mood and Participle.

वा एत् नोक्ताम्, or नुक्ताम् to reach, &c.

एत् नोक्ताम्; or नुक्ताम् reaching, &c.

Indicative Mood—Past Tense—Mod. mode.

नुक्ते, or नुक्तेत् ने I reached, &c.

Ancient mode.

नुक्ताम्, नुक्ताम्.

नुक्ताम्, नुक्ताम्.

नुक्ते, नुक्तेत्.

नुक्तामाम्, नुक्तामाम्.

नुक्तामाम्, नुक्तामाम्.

नुक्तामाम्, नुक्तामाम्,

नुक्तामाम्.

Future Tense—Mod. mode.

ମ୍ରାଚ୍ଚତ୍ରାଦ, ମ୍ରିଜ୍ଜିଦ୍ ମେ *I will reach, &c.*

Antient mode.

ମ୍ରାଚ୍ଚତ୍ରାଦ, ମ୍ରିଜ୍ଜିଦ୍.
ମ୍ରିଜ୍ଜିନ୍.
ମ୍ରିଜ୍ଜିଦ୍.

ମ୍ରିଜ୍ଜିଦ୍ମିଦ୍.
ମ୍ରିଜ୍ଜିଦ୍ ପିଦ୍.
ମ୍ରିଜ୍ଜିଦ୍.

Consuetudinal Mood.

ମ୍ରାଚ୍ଚତ୍ରାଇଥ, ମ୍ରିଜ୍ଜିନ୍ *I used to reach, &c.*

ADVERBS.

Adverbs express circumstances of quality, manner, time, place, &c. in nouns and verbs; and a noun substantive or adjective becomes an adverb, by prefixing *ଅନ* to the former, or *ଗୋ* to the latter; thus, *ଅନ ଚକ୍ର* *back*, or *away*; *ଗୋ ହୋଲ୍କ* *badly*.

Although a list of Adverbs belongs more properly to a Dictionary, it will not be amiss to mention some of the most common here.

ଅ ବ୍ରାଦ <i>far off.</i>	ଅମାନ୍ୟ <i>only, except, alone.</i>
ଅ ବ୍ରୋଦାଳି <i>in presence of.</i>	ଅମାନ୍ତେ <i>to-morrow.</i>
ଅ ବ୍ରୋଗ୍ର <i>near.</i>	ଅନ୍ତାଳ୍ୟ <i>so, equal..</i>
ଅ ବ୍ରୋଫ୍ର <i>on this side.</i>	ଅ ମୋର୍ତ୍ତ୍ତୁ <i>amidst.</i>
ଅ ବ୍ରୋଲ୍ଦେ <i>ever.</i>	ଅ ହାଲ [ଅ ଚାଲ] <i>hither, over.</i>
ଅ ବ୍ରୋମାଳି <i>opposite.</i>	ଅନାଲ୍ଦ୍ <i>formerly.</i>
ଅଳେ <i>near.</i>	ଅ ନେ, ଅ ନୋ <i>yesterday.</i>
ଅନ ଅଜ୍ଞାଦ <i>opposite.</i>	ଅ ନେମିର୍ବେଳ୍ଟ, ଅନାମ୍ବ <i>together.</i>
ଅନ ରାଦ <i>along.</i>	ଅନ୍ତାର <i>close to.</i>
ଅନ ରେଦ <i>throughout.</i>	ଅନ୍ତାର <i>westerly..</i>
ଅନ ରେଦ <i>amongst.</i>	ଅନୋର <i>easterly.</i>
ଅନ ରେଲ୍ବ <i>backwards.</i>	ଅ, ଓର ନେହେଆର <i>southerly.</i>
ଅନ ଲେଜ୍ <i>by turns.</i>	ଅ, ଓର ଚ୍ଵାଳ୍ୟ <i>northerly.</i>
ଅନ ରାଜ୍ଯିବ <i>sometimes.</i>	ଅନ୍ତର୍ଜ୍ଞ <i>to-day.</i>
ଅନ, and ଅନାରାଫର୍ଦ୍ବସ୍ତୁ, <i>backwards.</i>	ଅନୋଚ୍ <i>to-night.</i>
ଅନାଚ, ଅନିଜ <i>out, without.</i>	ଅନୋର <i>from below.</i>
ଅନାଇ <i>like, as.</i>	

aðræf from above.
 aðræð seldom.
 aðrof now.
 a ñoñ ɏ a näll to and fro.
 aðtan when.
 a vñn thither.
 aðre1ð1r, or ɏeññ last night.
 aðlam, ɏlam ever.
 aðnir again.
 að teac, að tñz within.
 að tñorac at first.
 beȝ nað almost.
 brn or cjon topsy turvey.
 ceana already, however.
 cym in order to.
 deff after.
 do ɏrað northwards.
 do ðearð southwards.
 do ȝnað usually.
 eadon namely, viz.
 fa towards.
 fa cùl backwards.
 fa ðeo1ȝ, fa ðe1peað last-
 ly, at length.
 fa ðð twice.
 fa leat, fa feac apart,
 successively.
 fearða henceforth.
 for yet, moreover.
 ȝe ȝyr although.
 ȝiðeað nevertheless.
 ȝo, ȝo ðt1, ȝo ȝr1ȝe until.
 ȝo a1þuð at least.
 ȝo fo1ȝ yet, hereafter.
 ȝo mðriññ especially.

tomo1ñho, or vmo1ñho more-
 over.
 ionar, ña, iona than.
 man, myn as, likewise.
 man an ȝceadna likewise.
 man aon together.
 man ro even thus.
 manead why.
 mo than.
 nað, vñ not.
 no else.
 ð since.
 ð cæle asunder.
 or, [væð 1r,] since.
 or a1þo publicly.
 or iñ1ol privately.
 or cean, or cjoñ above, su-
 perior to.
 o ɏo1ñ thence.
 ne cæle together.
 nð very.
 no1m timely, soon.
 reac rather, else.
 r1ar westwards.
 r1or eastwards.
 r1or downwards.
 r1or below.
 r1ar up, aloft.
 r1ar above.
 r1l before, until.
 tall on the other side.
 tamal awhile.
 taner, [tar a1r,] after-
 wards.
 cne ȝiñ therefore.
 ȝv11le for, or e1le moreover.
 ȝime ro, ȝime ȝiñ therefore.

The following Adverbial Particles, when united to words, give them a negative, intensitive, or reiterative character.

Negatives, operating as *de*, *dis*, &c. in English.

a1ñ, añ, do, d1, ead, eaȝ, ear, mi, neam.

Ex. nō prosperity, and adversity; earaid a friend, earcaind an enemy, &c.

Intensitives; *an*, *gile*, *iom*, *rp*; as *gráinig a ugly*, *rp-
gráinig* *very ugly*: the *an* is sometimes written without the *a*, before a vowel. Reiterative, *ad*; as *briulce
beaten*, *abbrisce* *beaten again*. *ip* and *ion* betoken fitness or propriety; as *deanta done*, *ipdeanta proper
to be done*. *in*, *oʒ* and *eoz* are diminutives, when at the end of words. *ro* signifies *goodness*, *aptiness*, *facility*; as *robarda well flavored*; *roleaga fusible*, from *ro leaga fit to be fused*. *com* denotes *equality*; as *crom weight*, *comcrom equal weight*. *an* betokens *similitude*, it is from *amyl*.

The signs of the comparative and superlative degrees, and of the infinitive and other moods, have been already noticed.

Mr. O'Brien says that these particles properly admit of no change in their orthography, on account of the poetical rule of *caol ne caol* *leacan ne leacan* already alluded to, in the composition of words.

PREPOSITIONS.

Prepositions are such as either never join with pronouns in compounds, or such as may be thus combined; of the first kind are the following:—

- a in, out of.*
- dap by.*
- farabout, unto.*
- frd among.*
- gan without.*
- go, gvr to.*
- ian after.*
- man as, like.*
- or above, over.*

- nelp according to.*
- nla before.*
- ra, ran in; (contractions from anra.)*
- reac, reaca in comparison with.*
- timcill about.*
- trid through.*

fa is however used in composition with *dirig*, &c. though not with pronouns. *ian* is also sometimes compounded with substantives, as *ian-ball a tail*, *gle*.

Prepositions which unite in compounds with pronouns.

aʒ at, with.

aŋ, aŋ̄ in.

aŋ̄, aŋ̄n on, upon.

aŋ̄ out of.

cŋ̄ŋe towards.

cŋ̄ŋ to, unto.

de, dŋ̄ of, by, off, from.

do to.

eɪdŋ̄n, ɪdŋ̄n between.

fə, fo, fr, fəoŋ̄, frfō under.

jɒŋ̄ in.

le with.

o from.

ne, nɪr with.

nɔŋ̄n before.

*reac by, besides, without,
except.*

*cap over, across, above, in
preference to.*

tne, tŋ̄l through.

vəd from.

vɪm, vɪm, vɪme about, upon.

To the prepositions we may add a *taob*, and *do taob* concerning; and a *zəalō* against, a metaphorical use of *aʒəalō the face*, and in frequent use, thus—*am aʒəalō in opposition to me.*

CONJUNCTIONS.

These are used to connect the parts of sentences together, and are, 1. copulative, 2. disjunctive, and 3. conditional.

The copulative is *aʒvɪr*; sometimes written in ancient MSS. thus—*ačař, očvɪr*; and still often used in these contracted forms, *ař, iř*, and *r*.

The disjunctive are *ač, ačo but*; *no or, nor, neither.*

The conditional are

blođ although.

ba if.

bo bŋ̄iř because.

že, ʒiř though.

zo, ʒvɪr, ʒvɪrab that.

ma, məř, (ma iř,) mo if.

mrvia, mrvɪ unless.

ðiř for, because that.

I have put many of the conjunctions of some of the Grammarians among the adverbs, to which they properly belong.

INTERJECTIONS.

a oh!

ač ač hey-dey!

ađbo murder! the war ory.

ař tŋ̄rař woe!

bađ death!

brvɪ nonsense!

baba brave!

eřt hush! hark!

perč look!

fa naon alas!

frvɪllelvɪ halloo!

joč joč cold!

mrviař woe!

mo nravɪ lack-a-day!

mo nravne shame!

oč, rč, očav, očov alas!

OF COMBINATIONS OF WORDS,

OR

SYNTAX.

I SHALL not here repeat such rules of Syntax as it was necessary to notice in the preceding parts of this grammar, and shall omit such as are not agreed on among preceding grammarians.

The ARTICLE.

1.—The Article agrees with its Substantive, in gender, number, and case; it is always placed before it, unless an adjective intervene: we have already seen what initial changes it causes in Nouns.

2.—When the Article is preceded by a Particle ending in a vowel, the *a* is omitted, and the *a* is united to the Particle, and an apostrophe should properly be placed between them—

Ex. do'n, for do na, gealín to the girl.

If the particle be *a in*, the article is omitted, as *a bphadair in the presence*; if it be *an in*, it requires *r* to be prefixed, as *ann ran in the*; and in this case, if the following noun begin with a vowel, the *n* is united to it, with an apostrophe, thus—*an r a n'raip in the hour*; but if with a consonant, the *n* is omitted, as *ann ra dtíz in the house*.

3.—When two substantives come together, one governing the other in the gen. case, the article is omitted from the first substantive, and sometimes omitted altogether; as *mac an bard the son of the bard*, *Cairlean Cillemoine the Castle of Kilmore*: the latter case occurs when there is no limit in the signification of the substantives, or where the noun governed is a proper name.

4.—If a possessive pronoun be joined to the noun governed, the article is omitted; as *obair, (not an obair,) an laim the work of our hands.*

NOUNS.

5.—When two substantives come together signifying different things, the latter is in the genitive case; the substantive is put in the same case also, if it follow the active infinitive, or participles, thus—*táin meallach a capan after the deceiving of his friend.*

6.—Substantives signifying the same person or thing require the adjective between them; and, in poetry, compound substantives sometimes have the adjective inserted between the parts of the compound.

7.—An adjective is usually placed after its substantive in the sentence; except sometimes, when it is strongly predicated of the noun, thus—*yr laidin an fean ryn* *that is a strong man*: or, being of one syllable, it may combine with it as a compound, thus—*oʒ-mant* *a heifer*, literally, young beef; and in the latter case the initial of the substantive must in general be aspirated.

Initial aspirations, &c. shall be treated of separately.

8.—An adjective agrees with its substantive in gender, number, and case; but not necessarily, 1. where the adjective is in the predicate of a sentence, and the noun the subject, as *at aʃd ɔːʃəntaʃa vɪle fɪnɪñe að* *all thy commandments are faithful*; or, 2. when the adjective modifies the verb, and not the substantive, as *ŋiñ me an rçian ʒern* *I made the knife sharp*, (*I sharpened the knife*;) but, if would say *I made the sharp knife*, it must be thus—*ŋiñ me aŋ rçian ʒern*, aspirating the initial to make it agree with the feminine substantive.

9.—Adjectives signifying profit, proximity, fitness, or the reverse, require a dative case; such as denote skill, knowledge, power, dimension, &c. require the same case, governed by the proposition *aʃn*, or sometimes by *de*; while those which signify equality, or similitude, (and, as Neilson adds, emotion of mind,) require a dative also, but governed by the prepositions *le*, or *ne*.

10.—All numerals up to 10, or any multiples of 10, are placed before their nouns; but other numbers have the noun between the words composing them, thus—*re cnaʃn an pʃcʃɔ twenty-six trees*. This rule, as given by Neilson, requires the noun to be thus placed whenever the numeral is expressed by two or more words.

11.—The numeral 2, and all the multiples of 10, prefixed to a substantive, have it in the singular number, thus—*da fean two men*, *da fean deag twenty men*; but, if an adjective be added, that must be in the plural, thus—*da cnaʃn mɔnæ two great trees*

This singular rule induced some grammarians to suppose that there was a dual number in this tongue; but it applies as well to the use of the numbers 20, 100, and 1000, as to that of 2. Neilson says that after ~~the~~ the noun must be in the ablative case.

PRONOUNS.

12.—The personal pronouns, in which alone there is a distinction of case, agree with their antecedent in gender, number, and case.

13.—If the antecedent be a sentence, the pronoun agreeing with it must be in the third person sing.; if it be a noun of multitude, or consist of two persons or things, the pronoun must be in the third person plural; as, *bhronz do bhloð ne fogla an murj rud they were a people that were robbers at sea.*

14.—Possessive pronouns are used in a singular manner, in connection with nouns or verbs signifying office, condition, position, or identity, thus—*bho me mo rug I was a king*; this, if literally translated, would be *I was my king*, &c. The Scotch sometimes translate this idiom in using the English tongue, ex. gr. they say, *he was his lane*, for *he was alone*. The instance of the reflected verb will present to the student another example of this peculiar mode of expression. In such sentences the phrase, *in my state of*, or such like, is understood. The article is sometimes used in a similar way, thus—*ta re na feam he is standing*.

15.—The compound possessive pronouns require a dative case, as *am tug in my house*.

16.—Relative pronouns always precede the verb, but they are often only understood, and not expressed.

17.—Demonstrative pronouns immediately follow the noun to which they belong, as, *an feap ro this man*; except the substantive verb is understood, in which case they precede it, thus—*ro an feap here is the man*.

18.—Interrogative pronouns always precede the noun or verb to which they belong; and they combine with the personal pronouns in the asking of questions, without the aid of the substantive verb, thus—*ap e an feap is he the man?*

VERBS.

19.—The verb agrees with its nominative, which generally follows it, in number and person.

20.—Active verbs govern the accusative case.

21.—If two or more nouns join to form the nominative case, and the first of them be in the singular number, the verb must be so too; even though the others be in the plural: and, if the nominative case be a noun of multitude, the verb must be in the plural.

22.—The particle *do* must be used in the past tense of verbs beginning with an *f*, or a vowel; but in all others it may be omitted: and, when used as above, it loses the *o* in the active voice, and unites with the verb, thus—*d' aʃtū*
he knew.

23.—The accusative case is never put between the nominative and the verb.

24.—The auxiliary verb is often elegantly omitted.

Ex. ðín (is) eírthū an nDha for he (is) our God.

25.—The instance of a nominative case before a participle in English, as *the man being dead*, (or the ablative absolute in Latin,) is expressed in Irish by a dative case, with the preposition *do*, thus—*aip mbeidc do'í*
fin manb.

26.—The infinitive mood and participles govern a genitive case, when the action refers to a determinate object, and follows the verb; as *do ceaħac an cárta*
to buy the mare: but, if the object be not determinate, it goes before the verb like the nominative, as *cárta ēaħac*
to buy a mare. If the object, though determinate, precedes the verb, it will be in the accusative, as *an tók do jaqtad*
to covet the gold.

27.—The auxiliary verbs, with the aid of a noun, and certain prepositions united with personal pronouns, supply the place of verbs signifying power, necessity, want, knowledge, possession, or any affection of the body or mind, thus—*tā aipzoo ażam* *I have money*; *bvō oċċar opja* *they were hungry.* The prepositions thus used are *do*, and *le*, with *ap*, *ir*, or *bj*; and *aż*, *ap*, and *raġ* with *bj*, *fril*, *tā* and *najb*.

28.—When *ap* or *ir* follow a word ending with a vowel, or *ba* or *bvō* precede a word beginning with

one, the verb unites with the the word, thus—*mar [ma
r] r̄or r̄n if that be true; b'eʒeañ. ðam I was
obliged.*

29.—The present participle, with the auxiliary verb, is used to express the continuance of a thing ; thus—*ta me aʒ leaʒað mo leaðað I am reading my book.*

PREPOSITIONS.

30.—*an in* has *r̄a* subjoined to it, when before a consonant. The prepositions *a, i, ʒo, le, ne, and tne*, have an *r̄* added to them where they precede an article, thus—*ar, ir, ʒyr, leir, n̄ir, tner.*

31.—When *de*, the contraction of *do e of it*, is used to express the comparative degree, the word '*n̄a*, or *jona* *than* is never used before the noun.

32.—A preposition prefixed to *a which* requires the subjunctive mood, as, *aic iñ a naʃb F̄in the place
where Finn was* : if the preposition be understood, and if *i in iñ* be omitted for the sake of euphony, the *i* must still be retained, and written thus—'*n̄a naʃb in
which was.*

33.—The measure or extent of a thing is expressed by *aipn*, thus—*ba t̄p̄oʒ aipn aipde two feet high.*

CONJUNCTIONS.

34.—The conjunctions *aʒvr and, and no or, couple
the same cases of nouns.*

35.—*aʒvr* is often contracted into *ar* and *r̄*, so also is the auxiliary verb *iñ* often written *r̄*; when *ar* and *iñ* meet together they are contracted into '*r̄ar*', as '*r̄ar
mðñ añ obaip and great is the work*' ; and, when the vocative case follows '*r̄*', the vocative sign is added to it, thus—'*r̄a ðja and, oh God !*'

36.—When two or more adjectives come together, which are relatives to the same substantives, *aʒur* is often omitted, as *ta r̄i ðʒ maʃreç she is young (and)
beautiful.*

37.—The negative generally precedes the disjunctive.

INTERJECTIONS.

38.—None of the interjections govern a case, except only *m̄aʒiʒ*, which requires a dative.

ASPIRATION, &c.

I have thought that it would afford considerable assistance to the learner, were the several cases brought together in which the aspiration and eclipsing of initial consonants occur: for his information, therefore, I shall present them in two tables; and, as in some degree connected with the same subject, shall superadd lists of the instances in which the letters *d*, *h*, *m*, *n*, and *t*, are prefixed to original words. The student must be well acquainted with the last six tables, or he will not be able to consult the Irish English Dictionary; they are all of them indispensably necessary towards the knowledge of the language.

I.—Cases in which the aspiration of the initial consonant takes place, if it be one capable of undergoing that change.

1.—Nouns after the article in the 3d and 4th declensions, as already stated.

2.—All vocative cases, except in nouns beginning with a *t*, followed by a consonant.

3.—Nouns substantive, when they follow an adjective in a compound word; unless they commence with *d*, *s*, or *t*, preceded by an adjective ending with *n*.

4.—Adjectives following substantives, (except their initials be *d*, *s*, or *t*, after one ending in *n*), in the nom. dat. and voc. sing. of the fem. gender; and in the gen. dat. and voc. sing. masc. gender; also in the gen. fem. plurat.

5.—Where one substantive governs another in the genitive plural, the latter may be aspirated, though the article be not used, as *fwl̄ ȝab̄n* *the blood of goats.* (*Neilson.*)

6.—Masculine adjectives, after the auxiliary verbs *ba* and *bvð*, unless they begin with *d* or *t*.

7.—All adjectives in the superlative degree of comparison.

8.—Nouns following the numbers *aon* and *do*, except the initial letter be a *d* or *t* after *aon*.

9.—Nouns following the possessive pronouns in the singular number, excepting the third person in the feminine gender, and also excepting nouns beginning with *s*.

10.—Compound possessive pronouns have the same influence as their primitives on the initials of nouns following them.

11.—The datives of personal pronouns are aspirated or not, according as may sound best, but they are never so after δ, η, or τ, thus—φεαηη δντ, or δντ *it is better for you*; and ιη μιαη δαιη *I desire*.

12.—The relative pronouns aspirate the initial consonant in the active voice.

13.—The past tense of verbs;

14.—The infinitive mood and the past participle, unless this latter can be eclipsed; and

15.—The potential mood, have their initials aspirated.

16.—The interrogative particle cια causes aspiration.

17.—Interrogative particles cause aspiration in the past tense of the active voice.

18.—The negative particles aspirate the initial in both voices. (*O'Reilly*)

19.—The intensitive* adverbs αη, γλε, νο and ραη aspirate, unless the following initial be δ, τ or ς; also, the adverbial particles ναč, νι *not*, δ *since*, μαη *as*, and ιονα *than*.

20.—The propositions α, δε, δο, φα, φαοι, φυλ; ιδηη, μαη, ο, νοιηη; ταη, and τηε, produce aspiration; δε and δο aspirate the following noun, even though an article intervene, except in the case of an τ; αηη sometimes aspirates, and sometimes not; γλη will indifferently require an aspirate, or the primary form in the following noun.

21.—The conjunctions γηη, μη, μηνη create aspiration; μη *if*, and the adverb δ *since*, cause it in the initial of verbs, excepting τα.

22.—The interjection α, as a sign of the vocative case, causes aspiration.

II.—Eclipsis of initial consonants takes place in the following cases.

I.—In nouns of the 3d and 4th declensions, after the article, as before specified.

* There is much difference of opinion between grammarians, respecting the influence of particles on aspiration; and indeed, as Neilson observes, there is some difference between the several inhabitants of distinct provinces—I chiefly follow O'Brien and O'Reilly.

2.—If two nouns follow each other, and the article be omitted, the second is eclipsed, thus—*aih ȝnād n̄ðe for the love of God.* Neilson says it must be aspirated, in the genitive plural.

3.—The genitive singular of adjectives following substantives in the feminine gender, except they begin with *d*, *s*, or *t*, and the substantive end with *n*. They are also often eclipsed, instead of aspirated, in such cases, in the dat. sing. and gen. plural in the feminine gender. (*Neilson.*)

4.—After the numerals 7, 8, 9, and 10.

5.—Nouns in the plural, after the possessive pronoun, unless they begin with an *s*.

6.—Verbs, in the conditional mood;

7.—And after interrogatives in the present and future tenses.

8.—The participle past.

9.—The prepositions *a* *out of*, *aih*, *añ*, *ȝo*, *iañ*, and *piñ* cause eclipse.

10.—When the article comes between one of the prepositions, *aih*, *aih*, *ar*, *fa*, *fo*, *fr̄d*, *ȝvr*, *ir*, *leir*, *mañ*, *ð*, *riñ*, *noñ*, *reac*, *tan*, or *the*, and a noun in the singular number, the noun is eclipsed, as *ar an ðeir* *out of the country*—*be* and *do* generally cause aspiration in such a case, but if the noun begin with *r* it will be eclipsed.

11.—The conjunction *ða if*, causes eclipse in active verbs.

III.—The letter *ð* is frequently used as a prefix to words, as in the following cases, besides those in which it eclipses *t*.

1.—*ðo* before a vowel, or an *f* commencing a verb, in the past tense of the active voice, drops the *o*, and unites with the verb.

2.—*ðo thy*, before a noun beginning with *f*, loses the *o*, and joins with the noun, eclipsing the initial, thus—*ðfeanȝ thy anger*, but this should be properly written, thus—*ð'feanȝ*.

IV.—The letter *h* is added as a prefix to the following words, beginning with vowels.

1.—To nouns after the article, in the genitive sing. of the first declension, and in all the cases of the plural, except the genitive, of the first and second declensions.

2.—To nouns, after the feminine possessive pronoun, in the third person singular.

3.—Nouns after the possessive pronoun *thy*, in which case *do* is frequently exchanged for *h*.

4.—Verbs, after the adverbial particles *νι*, *νιαη*, *not*; and *ναη*, *ναση*? *not?*

5.—Nouns, after the prepositions *α out of*, *ζο*, *λε*, *δ*, *πε*, and *τηε*.

V.—*M.* when *mo my* occurs before a noun beginning with a vowel, or an *f*, it drops the *o*, and unites with the word, thus—*μ' αναμ my soul*, *μ' φεη*, for *μο φεη my husband*.

VI.—*N*, besides where it eclipses *d* or *g*, is prefixed to words commencing with vowels—

1.—In the genitive plural of nouns; but here it may be more properly considered as being separated from the article to which it belongs.

2.—To nouns after the plural possessive pronouns.

3.—To the possessive pronoun in the third person of both numbers, after the prepositions *ζο*, *λε*, *δ*, *πε*, and *τηε*.

4.—To verbs in the conditional mood.

5.—To verbs in the active voice, and after the interrogative particle.

6.—Not only to words beginning with vowels, but the letter *f*, after the conjunction *νοση a not*.

7.—To words following the prepositions *α in*, and *ζο that*.

8.—As a part of the intensive *η*, the *i* being dropped, thus—*νιαηραιη I beseech*, from *ιαηραιη I ask*.

In general, the same accidents which causes *eclipsis* in consonants, require the prefix of *n* to vowels.

VII.—The letter *t*, besides the cases wherein it eclipses *s*, occurs as a prefix—

1.—To masculine adjectives, in the nomin. and accus. singular.

2.—Masculine adjectives preceding substantives require it in the dative singular, as well as in the nom.; feminine adjectives require it in the genitive sing. In the plural, it will in such a case be prefixed to the nom. and dat. of both genders.

3.—*do thy* before a vowel, or *p*, is sometimes changed into *t*, as well as into *b*, and then the *p* is lost in the pronunciation, as *t'pe&n thy husband*. (*O'Reilly, on letter p.*)

I shall here subjoin a table of the different significations of the particles *a* and *do*. The learner will be greatly assisted by making himself well acquainted with them.

A is 1.—used sometimes for the article *the*.

2.—It is a substantive, with several significations:

3.—An adjective, as *lofty*, &c.

4.—A possessive pronoun—*his, her, its, their*.

5.—A relative pronoun *that, who, which*.

6.—A sign of the infinitive mood.

7.—A preposition, *in*.

8.—A sign of the vocative case.

9.—A mark of interrogation.

10.—A sign of affirmation, as *a taim*.

Do is 1. A sign of the dative case:

2.—*Thy* the genitive of *tv*.

3.—The possessive pronoun—*thy, thine, your*.

4.—A sign of the infinitive mood.

5.—Generally used as a sign of the indicative mood, past tense; and of the potential mood.

6.—A particle of negation.

7.—With *pa*, as *pa do twice*.



APPENDIX.

I SHALL transcribe from Neilson's Grammar an account of the differences of pronunciation of Irish words in the different Provinces of Ireland; and present them, without any comment, on his authority, which is deservedly esteemed.

In general the accent falls on the first syllables, and this principle is observed in the north of Ireland; as, *aɾan* *bread*; *nəɾun* *a razor*: but, in the south and west, they say *aɾan*, *nəɾun* &c.

Again, when n follows c, g, m, or t, it is pronounced in the north like r; as, *cnaɪn* *a bone*, *cnaɪm*; but in the south and west the true pronunciation is retained.

B, or m, when aspirated, was originally sounded as v. This ancient pronunciation is still retained in the north of Ireland, as in Scotland, and the Isle of Man. It is also retained in the south, in the beginning of words; and the middle, if joined by a small vowel. But, if the next vowel be broad, as in the word *rəɾɪnəɾt* *harvest*, which should be pronounced *ravar*, those of the south entirely suppress the consonant; and, contracting the two syllables into one, they say, *fvar*.

Throughout Connaught, Leinster, and some counties of Ulster, the sound of w is substituted for that of v, to represent b, and m. Thus, *mo wac my ɾon*, (properly sounded, *mo vac*.) is pronounced, *mo wac*.

Ch, at the end of words, or syllables, is very weakly expressed by the natives of Ulster; ach receives no more force, than if it were written ah; and ch, before t, is quite silent in all the country along the sea coast, from Derry to Waterford; thus, *bɪdujne bočt* *there was a poor man*, is there pronounced, *bɪdujne bót*.

This is also omitted in pronouncing many words, such as *atɑjɪn* *father*, *mɑɾaɪn* *mother*, &c. in most of the counties of Ulster, and the east of Leinster, where these words are pronounced as if written *aɾan*, *məɾan*.

